



## Carrie, la actualización de un clásico

*Cuarenta años de "trayectoria"  
para la primera novela de King*





PORTADA
<b>ÍNDICE</b>
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
INFORME
BACKSTAGE
TORRE OSCURA
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

## EDITORIAL

El 21 de abril tuvo lugar un importante evento en el *St. Francis College* de Brooklyn, un panel literario en el que participaron dos maestros del terror, Stephen King y Peter Straub.

PÁG. 3

## NOTICIAS

- Un libro definitivo sobre el film *The Shining*
- Reunión de familia con los King y los Straub
- Nuevos rumores sobre *La Torre Oscura* al cine
- Se conoce la lista de relatos que integrarán la antología *The Bazaar of Bad Dreams*
- 11/22/63: elenco confirmado

... y otras noticias

PÁG. 4

## NO FICCIÓN

### El impacto de King

¿De qué manera ha impactado Stephen King el mundo de la literatura? Como un terremoto. Aquí está el artículo de Jeremiah Swanson acerca de la influencia de King en su propia escritura.

PÁG. 30

## Y ADEMÁS...

INFORME (PÁG. 32)

TORRE OSCURA (PÁG. 44)

FICCIÓN (PÁG. 54)

OTROS MUNDOS (PÁG. 56)

CONTRATAPA (PÁG. 62)

## A FONDO

### CARRIE, EL REGRESO DE UN CLÁSICO

#### Cuarenta años de "trayectoria" para la primera novela de King

*Carrie* es la primera novela del autor estadounidense Stephen King en publicarse, sin embargo no fue la primera en escribir (no obstante estas obras pretéritas tuvieron que esperar unos cuantos años para ver la luz pública, una vez que su autor cobró fama y fortuna, de modo de darse el gusto de "rescatarlas"). Antes de ser conocida por los lectores esta obra, King había sido editado en numerosas revistas a través de varios de sus cuentos, los que hoy en día forman parte de sus narraciones breves más recordadas. Fue así que en un ya pareciera lejano 1974, *Carrie* permitió a este escritor...

PÁG. 23



## BACKSTAGE

### Entrevista a Dan Lloyd

Dan Lloyd, 40, quien interpretó a Danny Torrance en el clásico de 1980 *The Shining* cuando tenía 5 años, cuenta a *The News* acerca de su vida después de la obra maestra de Kubrick, lo que incluye una vida promedio.

PÁG. 40

## CORTOMETRAJES

### Cain, de Lyubo Yonchev

Resulta curioso encontrarse con un Dollar Baby europeo de un país que no sea Gran Bretaña, Alemania o Francia, pero bastante más llamativo es que venga de un país como Bulgaria. Esto quiere decir que el término...

PÁG. 49

## EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

**A FONDO:** *Joyland*, el regreso de King al "pulp fiction"

**INFORME:** Stephen King, detrás de la lente

**BACKSTAGE:** *The Shining*, los pósters originales

**TORRE OSCURA:** Nuevos tomos en castellano

PORTADA
ÍNDICE
<b>EDITORIAL</b>
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
INFORME
BACKSTAGE
TORRE OSCURA
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

## EDITORIAL

### No hay dos sin tres

**E**l 21 de abril tuvo lugar un importante evento en el *St. Francis College* de Brooklyn, un panel literario en el que participaron dos maestros del terror, Stephen King y Peter Straub, junto a dos de sus respectivos hijos: Owen King y Emma Straub. La pregunta obligada por parte de los lectores a ambos escritores fue si había novedades de una futura tercera parte de la saga de novelas comenzada con *El Talismán*, pero ninguno de los dos autores confirmó progreso alguno. Recién están estudiando el rumbo a seguir, y dieron algunas pocas precisiones, con las que los fans podemos ir saboreando como será el futuro de Jack Sawyer.

Peter Straub comentó que las ideas que le dan vuelta por la cabeza a King y a él tienen que ver con los asesinatos reales de Charles Starkweather, un joven de 19 años quien en 1958 asesinó a 11 personas, junto a su novia Caril Ann Fugate, de apenas 14 años. Fue una historia que en su momento conmocionó a toda la sociedad americana, y que aún perdura en la memoria colectiva. Straub leyó recientemente el libro *Redheaded Peckerwood*, de Christian Patterson, y quedó conmocionado. Es un libro que retrata, por medio de fotografías, el raid delictivo de estos dos jóvenes asesinos.

Por el momento, no hay más datos, pero sí podemos hacer una conjetura: la tercera parte de *El Talismán* será realidad en algún momento, y se tratará de una obra densa, aún más que *Casa Negra*, y alejada de la fantasía que propuso la primera novela de la saga. Es que los tiempos han cambiado, ambos autores han madurado, y la realidad los ha endurecido. Se acercan momentos difíciles para Jack Sawyer. Tendremos que estar listos para acompañarlo en un nuevo viaje, por oscuro que sea. ■

**¡HASTA EL MES PRÓXIMO!**

## STAFF



**EDITOR**  
RAR

**SUBEDITOR**  
Ariel Bosi

**COLABORADORES**  
Sonia Rodríguez, Óscar Garrido  
Alejandro Ginori, Marcelo Burstein  
José María Marcos, Javier Martos  
Elwin Álvarez, Fabio Ferreras  
Sergio García Barrón

**PARTICIPARON EN ESTE NÚMERO**  
Daniel G. Domínguez  
SatelliteGhost (arte de portada)

**PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS, SUGERENCIAS, ARTÍCULOS Y CUENTOS A**  
[INSOMNI@MAIL.COM](mailto:INSOMNI@MAIL.COM)

**GRACIAS A**  
Lilja's Library  
Bev Vincent  
Talk Stephen King  
Ka-Tet Corp  
Y muy especialmente a los lectores constantes.  
[WWW.STEPHENKING.COM.AR](http://WWW.STEPHENKING.COM.AR)

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
<b>NOTICIAS</b>
A FONDO
No-FICCIÓN
INFORME
BACKSTAGE
TORRE OSCURA
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

**NOTICIAS**

**STUDIES IN THE HORROR FILM: THE SHINING**

*Centipede Press* ha editado *Studies in the Horror Film: The Shining*, un libro que pretende ser la guía de estudio y consulta definitiva sobre el célebre film de Stanley Kubrick que adaptó al cine la clásica novela de Stephen King.

Este trabajo es la más larga antología jamás publicada de entrevistas, ensayos y opiniones sobre esta película, además de una larga colección de fotografías y material gráfico inédito.

El editor Danel Olson ha conversado con el elenco, el equipo de realización, y profesores de cine para intentar explicar cómo una simple película nos puede afectar e influenciar tanto.

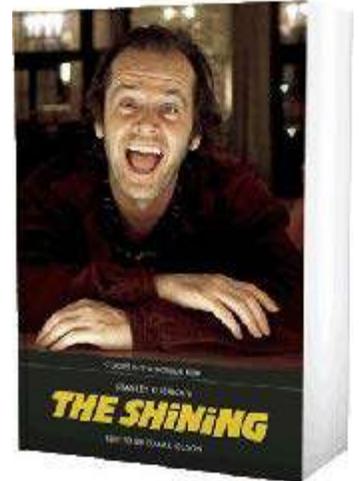
Este volumen de 752 páginas incluye una introducción de Lee Unkrich (escritor, productor y director nominado al *Oscar*).

Luego, se reproducen más de veinte entrevistas con el elenco y el equipo, incluyendo algunas nuevas con Shelley Duvall, Joe Turkel, Garrett Brown, Diane Johnson, las gemelas Grady, etcétera.

También se incluyen varios ensayos, una galería sobre pósters alternativos y muchas imágenes del detrás de las cámaras.

Seguramente, este trabajo que publica *Centipede Press* sea el compendio definitivo sobre el film *The Shining*, al menos hasta el momento. En esta misma colección ya se habían publicado dos títulos sobre otras adaptaciones de King: *Studies in the Horror Film: Carrie* y *Studies in the Horror Film: Salem's Lot*.

A continuación, una galería de algunas de las páginas del libro, para poder apreciar su calidad.





JACK NICHOLSON ON  
THE MAKING OF THE SHINING

Story and Interview by Nev Pierce

"I've been this fan for you," says Jack Nicholson, "bearing witness about Stanley?" Nicholson sits, smoking a Camel cigarette, in his house on Mulholland Drive, high above Los Angeles.

"It opens... everybody please and means a little bit, no matter what, but I liked the way he worked. You just get used to the rhythm: you're waiting for lines, while he's going everything in, then when you start working, you work. And that's fun for an actor."

He pauses. Path. "I don't know if I could do a hundred takes trying to bring something about...not new...not every time—I like to think I could—but when you do that many trying to get his thing right, somehow you know it's a little bit easier."

Nicholson shot his last *Shining* scene in April 1980. The Spring '78 shoot—originally scheduled for 27 weeks—had overrun somewhat... "It was exhausting," he says. "No doubt about that."

Still, he smiles. Not the big, Jack™ grin—though it will appear, often, during our hour and a half chat—but a smile of affection, at recollection. His sunglasses are on the table, by the doorway. Condensation mists his water glass, as memory does.

This article originally appeared in the June magazine of Empire magazine. Copyright © 2015 by Nev Pierce.

Shining reference with 2015 reference on the set of The Shining © Getty Images/Corbis. All rights reserved.

[ 29 ]



David remembers the fascinating technique © Greg Heald/Smithsonian

I look in a mirror and standing behind me is the ghost of Mrs. Cooby, all bloody. I screamed; the mirror smashed and that was it. That was a scary scene, but I don't think audiences would have understood who she was. This was one that really stood out. I think the two white ashley than scenes that added nothing to the story.

How difficult for you as an actress was it to stay in a state of shock and fear during filming for some of *The Shining's* final sequences?

Oh, very! I will admit when we first started I didn't do a shocked look very well, and Stanley knew. The first few weeks shooting were so much fun and we all got along great. When it came to the shooting of a serious scene, whether it be looking shocked or terrified, I couldn't do it. I would start giggling! After a while Stanley became impatient with me, and just let me loose. And that

[ 30 ] Sheila Shelley David

terrified me! But you have to understand, some scenes take hours to shoot, sometimes a whole twelve-hour shooting day would only translate to being three minutes on screen. So you go into a scene acting terrified or crying, and by the end of the day you just don't have anything more to give. There is the genius of Stanley Kubrick, he gets in out of you! But it was very tough and grueling.

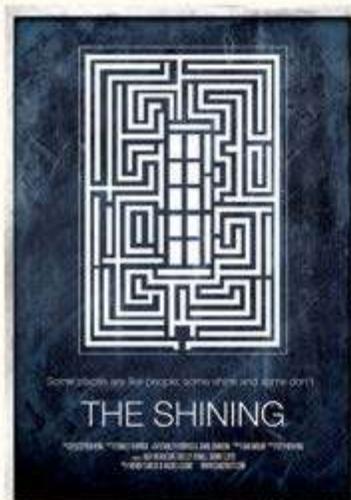
During your infamous staircase scene with the baseball bat, what exactly was going through your mind, as you were trying to get through that?

Just see the fucking first take! [laughing] Oh boy, that was tough. Again, I wasn't giving my best, I thought, "I'll just walk backwards up the stairs, swinging the bat and that'll be that!"...but that's not what Stanley needed. I was meant to be petrified of my husband who wants to kill me, and I just thought that was silly. So many takes, I can't believe it. I eventually got it right. Most of those were rehearsal takes, and I remember being yelled at a lot, but in the end he got my best performance! I was crying on the inside, because I was so tired and over it, I nearly walked off the set refusing to do more takes.

When you on set the day the hitman hotel room scene was shot with the guy in the dog costume with his head in the lap of the gentlemen in the tuxedo? Was there any type of explanation in any versions of the script you read for that sequence, or was it something you heard Kubrick explain was from Stephen King's book?

I wasn't on the set that day, but I saw the dailies when they came back, and because the playback was in black and white I couldn't really make out who was going out from memory. The script didn't say it was a man in a dog costume, but I have to check. I actually still have my shooting script. But it certainly was bizarre! I remember a crew member asking Stanley what it

Interview with Shelley David [ 31 ]



Sometimes all you need is a little red, white and blue...  
**THE SHINING**

© 1980 WARNER BROS. PICTURES INC. ALL RIGHTS RESERVED.  
www.warnerbros.com

CHAD S. TRUFF  
© 2015. www.chadtruff.com



A Stanley Kubrick Video Game

**THE SHINING**

Guide Jack back through the twisted Hall drinking Southern as you go...  
...and make sure you avoid those sneaky Grady Ghosts!



Power-up with an axe and the ghosts lately disappear...  
...save your baby, Wendy and children for bonus points!



Don't be a dull boy... play The Shining.  
Available on all platforms after 2nd May 2015

MICHAEL WHITE  
©2015 by Michael White. Writer: @MWhite

can walk -- into small spaces where a dolly won't fit, and up and down staircases. We used an Arriflex M camera, which is silent and allows you to shoot sound. You can walk or run with the camera, and the Steadicam smooths out any wobble, by like a magic carpet. The fact of doing camera movements in the maze would have been impossible to do without the Steadicam. You couldn't lay down dolly tracks without the camera seeing them and, in any case, a dolly couldn't go around the right-angled corners of the maze pathways. Without a Steadicam you could have done your best with the normal household camera but the resulting movements would have made it extremely uneasy. The only problem with the Steadicam is that it requires training skill and a certain amount of finesse on the part of the operator. You can't just pick it up and use it. For any good camera operator can do useful work even after a few days' training. He won't be an ace but he'll still be able to do much more than he could without it. I used Garrett Brown as the Steadicam operator. He probably has more experience than anyone with the Steadicam because he also happened to invent it. The camera is mounted on a spring loaded arm, which is attached to a frame, which is in turn strapped to the operator's shoulders, chest and hips. This, in effect, makes the camera weightless. The tricky part is that the operator has to control the camera movements in every axis with his wrist. He watches the dials on a very small television monitor which is mounted on his rig. It takes skill while you are walking or running to keep the horizon of the camera frame parallel to the ground, and pan and tilt just using your wrist. A further problem is caused by inertia, which makes it difficult to stop a movement smoothly and exactly where you want it. In order to stop on a predetermined composition you have to anticipate the stop and keep your finger crossed.

The Steadicam allowed you to do some more of those long tracking shots you have done in all your films.

[ 46 ] Michel Glauser



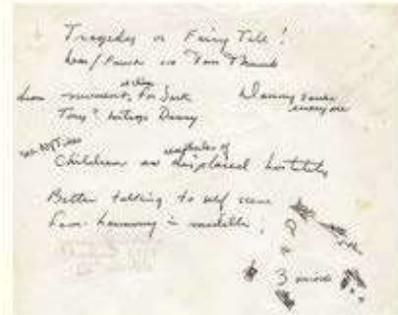
Most of the hotel we was built as a composite, so that you could go up a flight of stairs, turn down a corridor, travel in length and find your way to still another part of the hotel. It mirrored the kind of camera movements which took place in the maze. In order to fully exploit this feature it was necessary to have moving camera shots without cuts, and of course the Steadicam made this much easier to do.

In the normal scenes you used ditches and many camera movements. On the other hand, the panoramic visions are static and the cuts short.

I try particularly like the motion and I try not to use them, but when one scene follows another in the same place, and you want to make it clear that time has passed, a dissolve is often the

Interview with Stanley Kubrick [ 47 ]

Garrett Brown and inventor Francis Thorne on the set of the Steadicam. Courtesy: Columbia TriStar.



So building up the characters and the characters' relationships, was that something that was done before you got in to the writing process?

We talked about it a lot, most of the eleven weeks were eaten up with discussing all these issues. What would happen if we talked for a week or so about things and then I would write the scenes we had mainly talked about. But writing the scenes themselves didn't really take that long because there's a lot of dialogue and he didn't want stage directions and he didn't want the formal, classic screenplay thing where a page interior Day and so on. So there's just a minimum of that. There weren't that many words involved in a scene and so this could very well represent

Interview with Elaine Johnson [ 48 ]

the gallery for The Shining and had already considered shooting in Danny's eye level for the film.

Great I was in London at the 'Film 77' Expo and Stanley asked me to come out to Brookwood and take a look at his under-construction sets for The Shining. I took a modified rig which basically had the Steadicam mounted upside down. We called it 'Low Mode' with the camera at the bottom and the counterweights at the top. I was able to run around with a 30-inch lens height and show him that the Steadicam might actually work for what he had in mind.

Ultimately, the doors of his sets, no matter how hard the carpenters tried, weren't 'dolly smooth' and provided an unacceptably rough ride. As shooting began, given the number of likely takes and the vast expanse of the Overlook, I tested every possible construction I might ride on to get through it all. I was 31 years old and in reasonable shape, but a serious prober to have a wheeled alternative on hand!

We came up with a number of candidate vehicles. Immediately rejected was the 'backbar' -- for muddling beer barrels -- as were skateboards and carts of various sorts and even a film dolly since I would be able to smooth out the floor with the Steadicam, but none of them made the cut for the high-speed chase following Danny on his highwheel. What we ended up with was a custom wheelchair made for Stanley by Ron Ford that included an adjustable seat and push handles and seemed to be our best choice.

All of the work that went into that chair was worthwhile because I could never have kept up with Stanley often required.

Four 'Wubbe' over Grip (Eugene Lewis), was himself anything but motionless and became quite vocal after a mile or two -- to the point that the sound from those lower tubes couldn't be used because of his audible complaining. Our earlier takes of course were marvelous, with Danny's plastic wheels slow on the soft carpet and rising across the hard floor.

[ 49 ] Daniel Glavin



Could you hear that happening at the time?

No, I had a wireless mic on the Steadicam rig but some of us realized how wonderful and dramatic the audio was and we heard it in dailies the next day. Then, of course, we all rushed to take the credit.

The Steadicam has become almost an important character in The Shining in any of the scenes. The way the camera moves and follows the actors in the film sounds like a ghostly presence. I was wondering if you and Stanley ever discussed that idea?

No in so many words, but the whole exercise soon acquired the consistency of a darkly pursuing point-of-view that is so suggestive -- not necessarily of an entity, but of something sinister and more evil. The Steadicam was visceral in The Shining. If the camera had been hand held it would not obviously

What we ended up with was a custom wheelchair made for Stanley by Ron Ford that included an adjustable seat and push handles and seemed to be our best choice.

Interview with Garrett Brown [ 50 ]

## STEPHEN KING Y *THE WALKING DEAD*

A principios de mes, se difundió la noticia de que Stephen King había sido contratado como guionista para la sexta temporada de la exitosa serie *The Walking Dead*. Finalmente, se supo que todo había sido una broma del sitio oficial de King con motivo del *April's Fool Day*. A pesar de eso, en muchos medios dieron como válida la noticia.

---

## REUNIÓN DE FAMILIA

El 21 de abril tuvo lugar un evento literario en el *St. Francis College* de Brooklyn, en el que participaron Stephen King y Peter Straub junto a sus hijos Owen King y Emma Straub. Se habló de literatura, se respondieron preguntas y, de especial interés para los lectores de **INSOMNIA**, Straub dio algún adelanto de la tercera parte de *El Talismán*. Y hablando de trilogías, King también adelantó el título provisional de la tercera novela de Bill Hodges. Más información en esta misma sección y en la nota editorial de este mismo número.



*El equipo al completo, antes del evento*



*Stephen King y Peter Straub han iniciado conversaciones y debatido ideas para la tercera novela de la saga de Jack Sawyer*



Owen King, Emma Straub, Stephen King y Peter Straub

---

## STEPHEN KING EN *TWITTER* - ABRIL 2015



Los mejores tweets que publicó Stephen King durante el pasado mes:

05/04: Duke.

05/04: La persona que dijo que el básquetbol es aburrido probablemente nunca ha mirado 18 hoyos de golf en TV.

09/04: *Better Call Saul*, Episodios 1-3: ¿Qué demonios de año es?

09/04: Y sí, me doy cuenta de que es una precuela. Pero nunca vi "caricaturas de familia" en los vidrios traseros de los coches hasta cerca de 2008.

09/04: Fui con mi *Tesla* a un circuito la semana pasada y corrí al cuarto de milla. 112 MPH, 0 a 60 en 4 segundos. Como conducir un caza X-Wing.

12/04: Mi *Tesla* es el modelo *S-P85D*. Voy a empujar más duro la próxima vez. No hubo chirrido de los neumáticos en la salida. Simplemente va como un murciélago del infierno...

12/04: Y bueno, no es jactancia si es la verdad. :-)



13/04: Molly, conocida como La Cosa del Diablo, pasa una tarde pensando en nuevos actos de maldad.

16/04: Cruz, Paul y Rubio, todos en carrera para ser Presidente. Hey, se supone que soy yo el que escribe historias de horror.

17/04: Greg Stillson, en la versión de Cronenberg de *The Dead Zone*: "Los misiles están volando. Alabado sea Dios".

17/04: Me gusta *Better Call Saul*, y sé que se supone que es una serie boutique, pero en general me gusta *American Crime* mucho más.

25/04: Estoy con sobredosis de películas de superhéroes. Me gustaría una película de terror realmente aterradora. Voy a ver *Unfriended* la próxima semana, así que tal vez sea esa.

25/04: *The Brood* de Cronenberg. *The Blair Witch Project*. *Insidious*. Algo como eso. *The Changeling*. *The Descent*. Una buena remake de *IT*.



25/04: Molly, conocida como La Cosa del Diablo, contempla el universo y lo encuentra con ganas.

27/04: Necesito ver los Rolling Stones este verano. Que así sea.

27/04: *The Americans*, Episodio 8, *Divestment*: ¿Qué pasa con el pin que luce Martha? Se ve como algo de Rudolph Nureyev.

27/04: Y sí, estoy con atracones. Demándame. Me encanta ese programa.

28/04: *The Border*, de Robert McCammon: rugidos, ciencia-ficción de la vieja escuela. Alienígenas promedio, terrícolas heroicos. *Subterranean Press*. Disponible a principios de Mayo. Ya me sumergí en ella.

---

## **THE BAZAAR OF BAD DREAMS**

El listado completo de relatos que aparecerán en *The Bazaar of Bad Dreams*, la siguiente antología de Stephen King, es el siguiente:

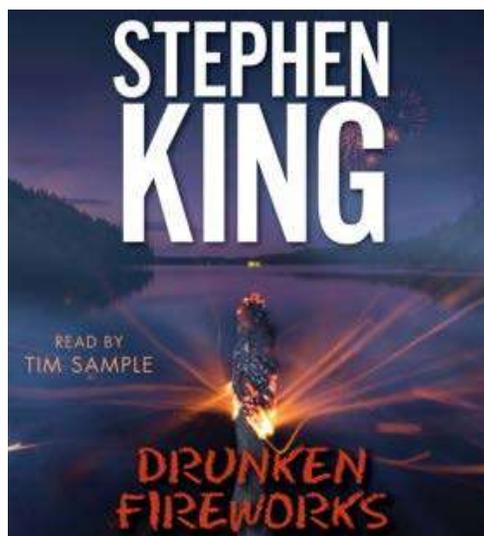
*Nota de autor / Introducción*

01. *Mile 81*
02. *Premium Harmony*
03. *Batman and Robin Have an Altercation*
04. *The Dune*
05. *Bad Little Kid*
06. *A Death*
07. *The Bone Church (poema)*
08. *Morality*
09. *Afterlife*
10. *Ur*
11. *Herman Wouk is Still Alive*
12. *Under the Weather*
13. *Blockade Billy*
14. *Mister Yummy (INÉDITO)*
15. *Tommy (poema)*
16. *The Little Green God of Agony*
17. *That Bus is Another World*
18. *Obits (INÉDITO)*
19. *Drunken Fireworks*
20. *Summer Thunder*

De los publicados en los últimos años, se quedarían fuera: *Weeds*, *The Glass Floor* y *The Crate* (publicados en las últimas antologías de *Cemetery Dance*), el relato que se incluyó en *Hard Listening*, y los relatos escritos en coautoría (*In the Tall Grass*, *A Face in the Crowd* y *Throttle*). Sorprende que aparezcan hasta dos poemas y que finalmente solo haya dos inéditos (pues *Drunken Fireworks* saldrá en audiolibro antes de que se publique la antología).

---

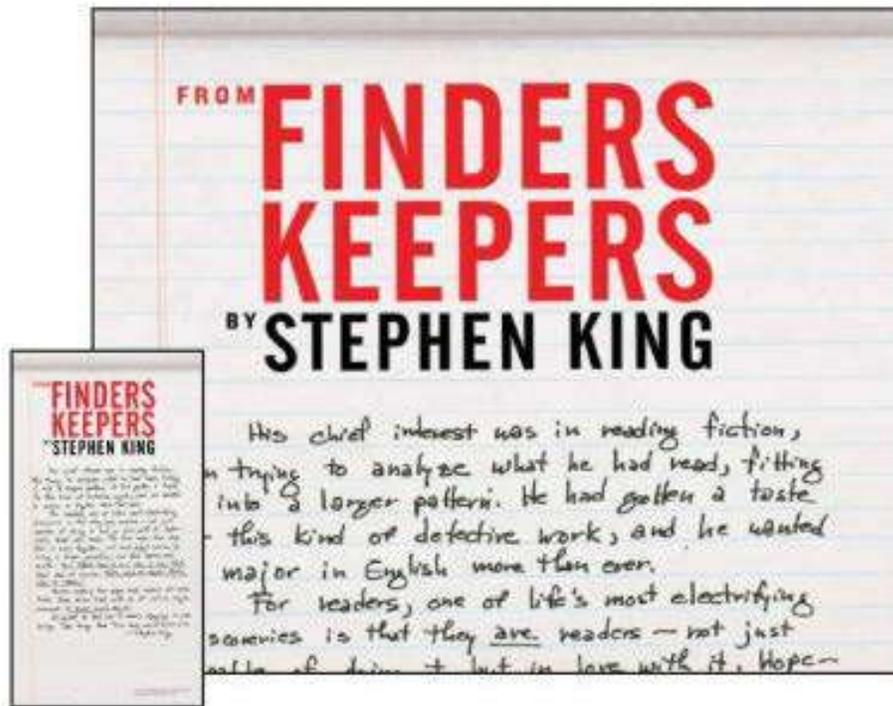
## **DRUNKEN FIREWORKS**



En la imagen, la portada del audiolibro *Drunken Fireworks*, que se editará el 30 de junio. Esta historia formará parte de la antología *The Bazaar of Bad Dreams*.

---

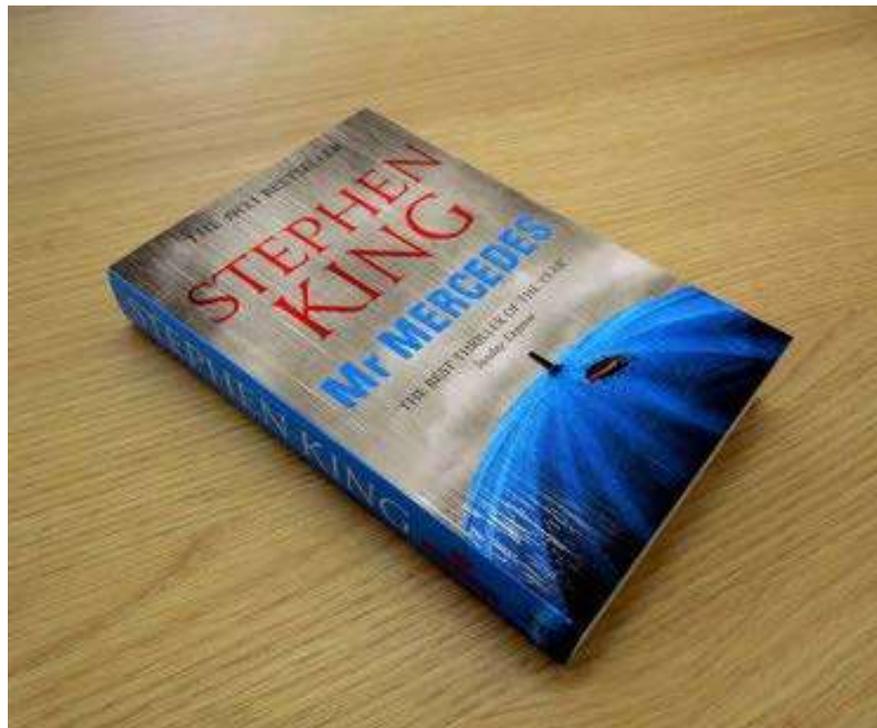
## FINDERS KEEPERS (I)



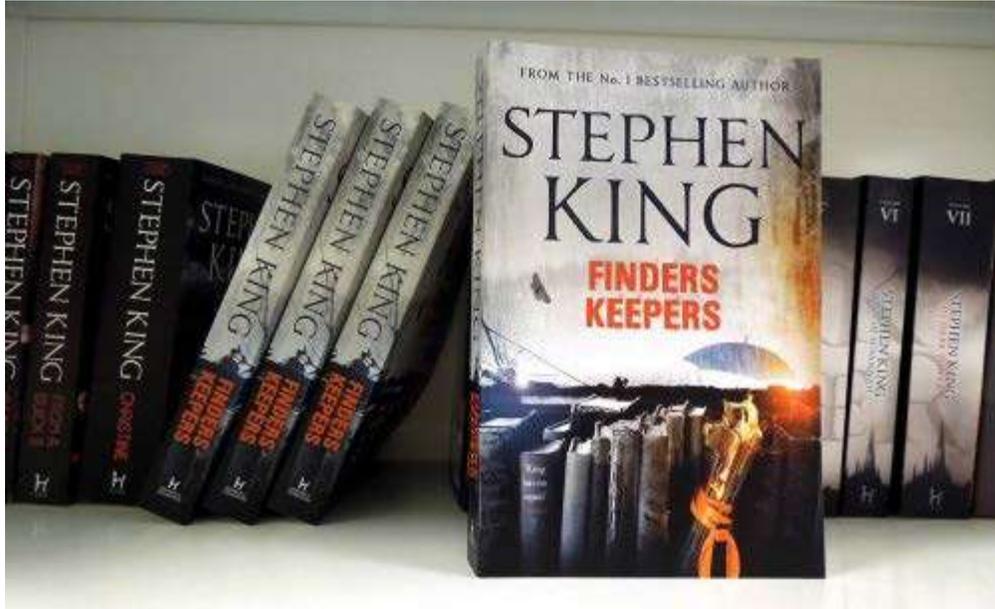
El 2 de mayo tendrá lugar el *Independent Bookstore Day* en California, y dentro de gran cantidad de objetos coleccionables que se podrán adquirir se encuentra este pequeño afiche de *Finders Keepers*, que contiene un extracto del libro de puño y letra de Stephen King.

Sólo hay 1500 copias, a un costo de 12 dólares.

Además, se ha publicado *Mr Mercedes* en rústica en Inglaterra, y esta edición incluye un extracto de *Finders Keepers*.



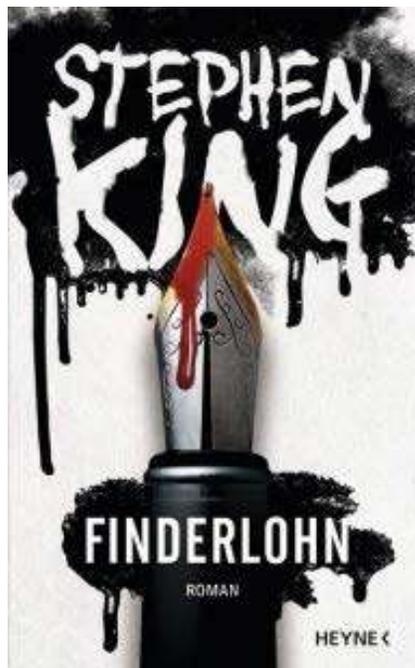
## **FINDERS KEEPERS (II)**



Aquí se puede ver una fotografía de las copias de avance para *Finders Keepers*.

---

## **FINDERS KEEPERS (III)**



En la imagen, la portada de la edición alemana de *Finders Keepers*, que se editará en septiembre de 2015.

---

## **BILL HODGES Y SU TRILOGÍA**

El título provisional para el tercer libro de la trilogía sobre Bill Hodges es *The Suicide Prince*. Recordamos que el primer libro fue *Mr Mercedes* y el segundo *Finders Keepers*. Este dato fue comentado por el propio King en un evento que tuvo lugar en Brooklyn.

---

## THE PRISONER: EDICIÓN ÓMNIBUS



Marvel ha publicado en Estados Unidos la edición ómnibus de *The Drawing of the Three: The Prisoner*, que recopila al completo dicho arco de cómics de la saga de *The Dark Tower*. Esta edición es en rústica, contiene 128 páginas y un precio que ronda los 16 dólares.

---

## HOUSE OF CARDS #2



El 1º de abril se publicó en Estados Unidos el segundo número de *The Drawing of the Three: House of Cards #2*, la saga actual de cómics de *The Dark Tower*. El guión es de Peter David y Robin Furth, y el arte de Piotr Kowalski.

---

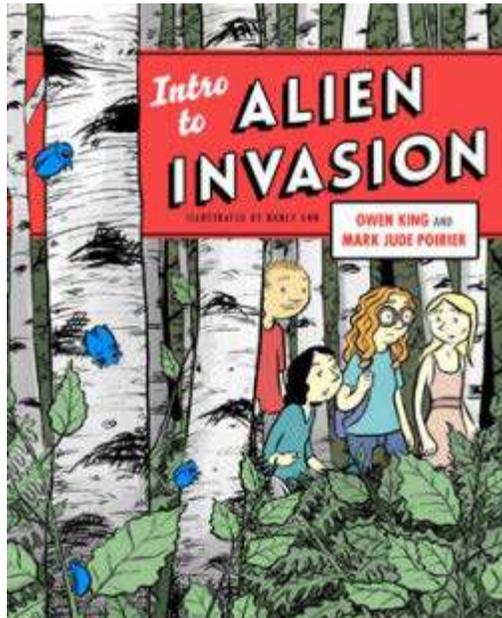
## LA LEYENDA DE ARTHUR ELD

Para celebrar la reedición en España de los tomos de los cómics de *La Torre Oscura*, los establecimientos FNAC sacarán un librito promocional, cuyo contenido será los relatos que Robin Furth escribió para los extras de los cinco primeros arcos que salieron en grapas de la mano de

Panini. Se titulará *La Leyenda de Arthur Eld*, y se regalará a los compradores de alguno de los tomos del cómic.

---

## **INTRO TO ALIEN INVASION**



Owen King, hijo menor de Stephen King, tiene una nueva obra publicada. Se trata de *Intro to Alien Invasion*, una novela gráfica guionizada por el propio Owen King y Mark Jude Poirier. Ilustra Nancy Ahn, y trata de una invasión alienígena en un campus universitario.

---

## **LA TORRE OSCURA: LA ADAPTACIÓN AL CINE VUELVE A SONAR**



*Sony Pictures* se ha reunido con *MRC* para cofinanciar *La Torre Oscura*. *Sony* distribuirá la primera de una saga de películas que se han planeado. Una serie de televisión complementaria también estaría siendo desarrollada por *MRC*.

El nuevo guión se basa principalmente en el primer libro de la serie, *El Pistolero*, y la relación entre Roland y Jake. La película sería una mezcla de terror y fantasía. La última versión del guión está coescrita por Akiva Goldsman y Jeff Pinkner.

Es una versión completamente diferente a la que se había manejado anteriormente en la *Universal* y más tarde en *Warner Bros*. El propio Goldsman produciría el proyecto con su productora *Weed*

*Road*, contando con la colaboración de *Imagine Entertainment* de Ron Howard, Brian Grazer y Erica Huggins. Pinkner sería el productor ejecutivo.

"Estoy emocionado de que *La Torre Oscura* finalmente va a llegar a la pantalla", dijo King en un comunicado a *Deadline*. "Los que han viajado con Roland y sus amigos en su búsqueda de la Torre Oscura van a tener sus esperanzas colmadas plenamente. Este es un enfoque brillante y creativo para mis libros".

Habrá que seguir esperando noticias.

---

## **IT: LA FILMACIÓN COMENZARÍA EN JUNIO**

*Production Weekly* ha informado que la adaptación de *IT* empezará a filmarse en junio en Nueva York. La primera película (de lo que puede terminar siendo una trilogía) será dirigida por Cary Fukunaga (*True Detective*).

Con respecto a este tema, el periódico *Bangor Daily News* informó que el equipo de producción estuvo en las últimas semanas buscando locaciones en la ciudad de Bangor.

---

## **11/22/63: EQUIPO CONFIRMADO PARA LA SERIE**

Ya casi está el equipo completo para la miniserie *11/22/63*, que emitirá la cadena *Hulu* y que cuenta con producción de Stephen King y J. J. Abrams.

Por un lado, los primeros dos episodios serán dirigidos por Kevin Macdonald, documentarista británico ganador del Oscar que es más conocido por su paso en la ficción, habiendo hecho películas como *El Último Rey de Escocia* (*The Last King of Scotland*, 2006), *Los Secretos del Poder* (*State of Play*, 2009), *La Legión del Águila* (*The Eagle*, 2011), *How I Live Now* (2013) y *Black Sea* (2014).

También será productor ejecutivo junto a la guionista Bridget Carpenter (*Friday Night Lights*, *Parenthood*, *The Red Road*).

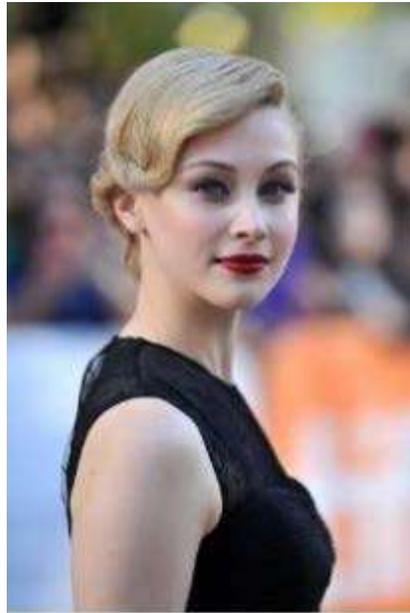
Pasemos ahora al elenco principal que acompañará al protagonista, James Franco.



James Franco

Sarah Gadon, talentosa actriz canadiense aprovechada por David Cronenberg en *Un Método Peligroso* (*A Dangerous Method*, 2011), *Cosmópolis* (2012) y *Polvo de Estrellas* (*Maps to the Stars*, 2014), hará de Sadie Dunhill, una luminosa y aguda bibliotecaria en Texas durante los años sesenta, que se enamora de Jake sin saber que viene del futuro.

Mientras tanto, el conocido Chris Cooper interpretará a Al Templeton, un irascible dueño de una cafetería y amigo de Jake, que lo inspira a viajar a salvar a Kennedy.



*Sarah Gardon y Chris Cooper*

En otro lado, el joven Daniel Webber hará del infame asesino enigmático Lee Harvey Oswald, obvio villano de esta historia por lo que sabemos que hizo con Kennedy.

Pasando a roles más pequeños, Cherry Jones -triple ganadora del premio *Tony*, conocida por hacer de la presidenta Allison Taylor en *24*- hará de Marguerite Oswald, la complicada madre de Lee Harvey.



*Daniel Webber y Cherry Jones*

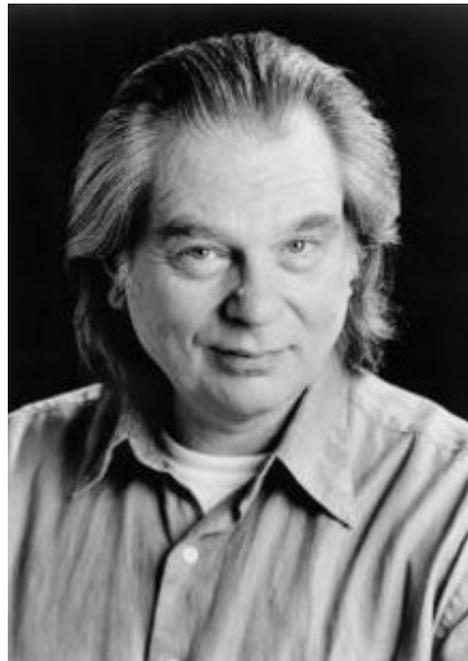
Lucy Fry será Marina Oswald, la bella esposa rusa del asesino.

George MacKay será Bill Turcotte, un joven e inocente camarero del Kentucky de los años sesenta que se vuelve aliado de Jake.



*Lucy Fry y George MacKay*

Finalmente, Leon Rippy (*Deadwood*) es Harry Dunning, un tranquilo, cálido y dañado conserje en la escuela donde enseña Jake en 2015, ocultando un traumático pasado que será descubierto con la vuelta hacia atrás.



*Leon Rippy*

---

### **UNDER THE DOME: UN NUEVO ACTOR**

Eriq La Salle (*ER*) se ha sumado a la tercera temporada de *Under the Dome*, tanto en calidad de actor como director, ya que estará detrás de las cámaras en el episodio 9.

Anteriormente, había dirigido un episodio en la segunda temporada.

La Salle interpretará a Hektor Martin, CEO de la compañía de energía del padre de Barbie.

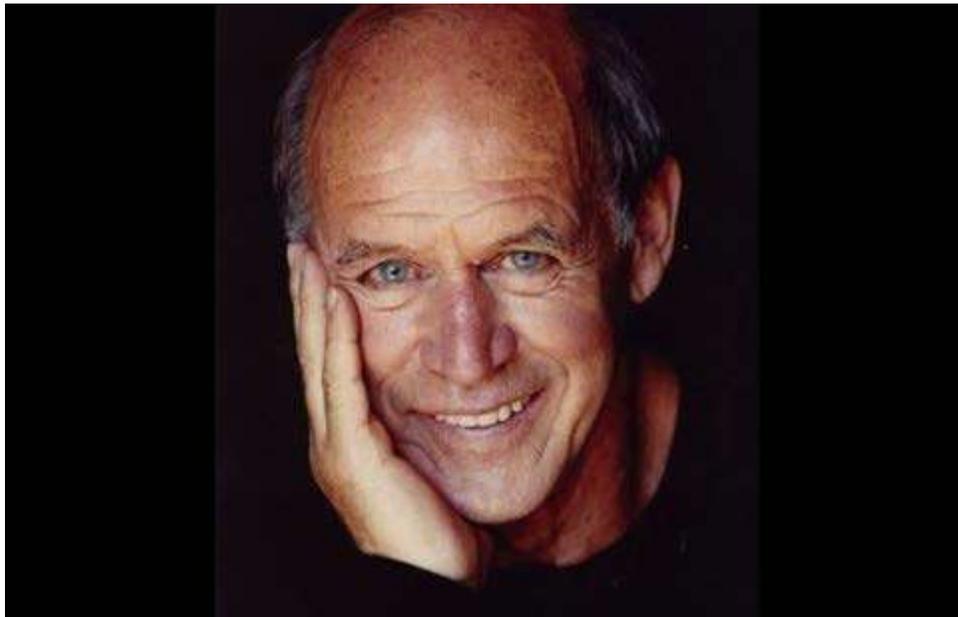


Además, se puede ver un trailer de la tercera temporada en:

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=-9UBOosgviY&FEATURE=YOUTU.BE](https://www.youtube.com/watch?v=-9UBOosgviY&feature=youtu.be)

---

## ADIÓS A GEOFFREY LEWIS



Muchos actores no pasan a la historia por convertirse en estrellas de prestigio internacional o tener la suerte de interpretar un papel icónico dentro de un filme reverenciado por millones de personas. Muchos, simplemente son profesionales que intentan hacer lo mejor posible su trabajo a lo largo del tiempo. Entonces, es la constancia y el reconocimiento inconsciente de los espectadores lo que los hace inmortales. Uno de ellos podría ser Geoffrey Lewis, actor de 79 años que falleció el 8 de abril en Los Ángeles, dejando tras de sí una larga filmografía compuesta por más de 200 apariciones en películas y series de televisión desde comienzos de los años 70.

Quien fuera padre de la también actriz Juliette Lewis pertenecía a la estirpe de actores secundarios de rostro rocoso y apariencia montañosa que los hacía especialmente adecuados para especializarse en el género western. No es de extrañar entonces que hiciera buenas migas con Clint Eastwood, con quien coincidió en siete ocasiones tras su primer encuentro en *Infierno de Cobardes* (1973). Eastwood sólo lo volvió a dirigir en *Bronco Billy* (1980) y *Medianoche en el Jardín del Bien y del Mal* (1997), pero también estuvieron juntos en *Un Botín de 500.000 Dólares* (Michael Cimino, 1974),

*Duro de Pelar* (James Fargo, 1978), *La Gran Pelea* (Buddy Van Horn, 1980) y *El Cadillac Rosa* (Buddy Van Horn, 1989). Lewis también será recordado por sus apariciones en *La Puerta del Cielo* (Michael Cimino, 1980), *Los Renegados del Diablo* (Rob Zombie, 2005) y como el mentor de Jean-Claude Van Damme en *Doble Impacto* (Sheldon Lettich, 1991).



Los fans de Stephen King siempre lo tendrán presente por su rol de Mike Ryerson en la miniserie *Salem's Lot* (Tobe Hooper, 1979). También tuvo una participación en *El Cortador de Césped* (Brett Leonard, 1992).

---

## **LEYENDO HASTA EL AMANECER**



Recomendamos a todos nuestros lectores el podcast amigo *Leyendo hasta el Amanecer*, iniciativa de un grupo de escritores apasionados por el mundo de la literatura y la escritura. Se han propuesto, como verdadera declaración de intenciones, difundir el amor por los libros y ofrecer un programa, en forma de podcast, en el que cada dos semanas enfocan la literatura desde un tema concreto. En cada programa se pueden encontrar entrevistas, libros recomendados, noticias y concursos literarios, lecturas de relatos e incluso una sección llamada "Me sangran los ojos". Todo online y de forma gratuita, por lo que se puede encontrar en *iTunes*, en *iVoox* y en *Lektu*.

El equipo que realiza *Leyendo hasta el Amanecer* está integrado por Daniel G. Domínguez, Carmen Flores Mateo, Covadonga González-Pola Jaquete, Cristina del Toro y Jonathan Gómez Narros.

Ya hay publicadas 63 emisiones del podcast, siendo la última de ellas hasta el momento dedicada por completo a Stephen King, y en la que **INSOMNIA** pudo colaborar.

Por lo tanto, recomendamos *Leyendo hasta el Amanecer* a nuestros lectores y a todos los amantes de la literatura, un ciclo realizado con profesionalismo y, lo más importante, mucho amor por la literatura.

No dejen de visita el sitio web, en [HTTP://WWW.LEYENDOHASTAELAMANEKER.COM](http://www.leyendohastaelamanecer.com).

## INTELECTOILETES



Un programa de literatura, música y otras marranadas.

Así se presenta *Intelectoilettes*, un nuevo programa de radio, de Buenos Aires para todos el mundo, conducido por Fernando Figueras y Carlos Marcos, con la participación de nuestro colaborador José María Marcos y el auspicio de la *Editorial Muerde Muertos*.

Mezcla desenfadada de entrevistas literarias, análisis, poesía, recomendaciones, bebidas y canciones encontradas, *Intelectoilettes* es una buena forma de terminar (o empezar, según como se mire) la semana para todos aquellos que disfrutan del mundo de los libros.

El programa se emite todos los domingos en *Radio Baires*, de 20 a 21 horas y puede seguirse online en:

[HTTP://WWW.RADIOAIRES.COM.AR](http://www.radioaires.com.ar)

O bien escucharlo posteriormente en:

[HTTP://MUERDEMUERTOS.BLOGSPOT.COM.AR](http://muerdemuertos.blogspot.com.ar).

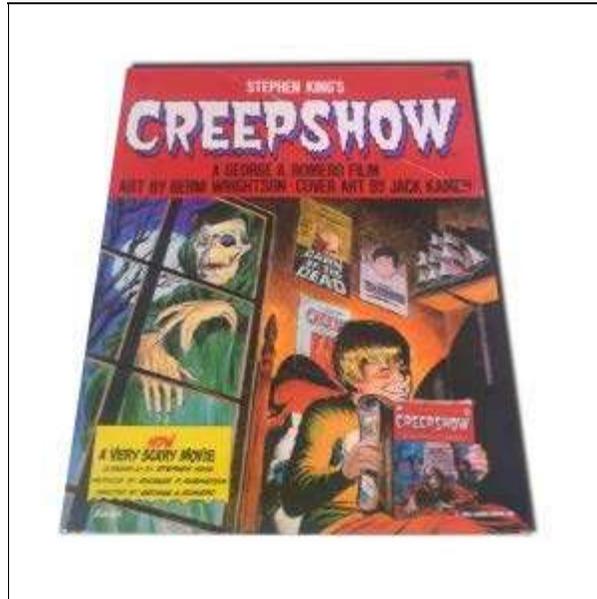
---

## LOS DESTACADOS DE "RESTAURANT DE LA MENTE"



*Restaurant de la Mente* es una tienda virtual dedicada exclusivamente a la venta de libros, cómics, láminas e ítems relacionados con Stephen King. Tiene en su catálogo ediciones limitadas firmadas por Stephen King, ilustradas, portfolios de ilustraciones, cómics agotados, ediciones castellanas en tapas duras, libros sobre Stephen King y rarezas de todo tipo. El stock es renovado y ampliado constantemente, procurando ofrecer todos los libros buscados por los visitantes. A continuación presentamos los destacados de este mes:

## Stephen King - Creepshow (inglés)

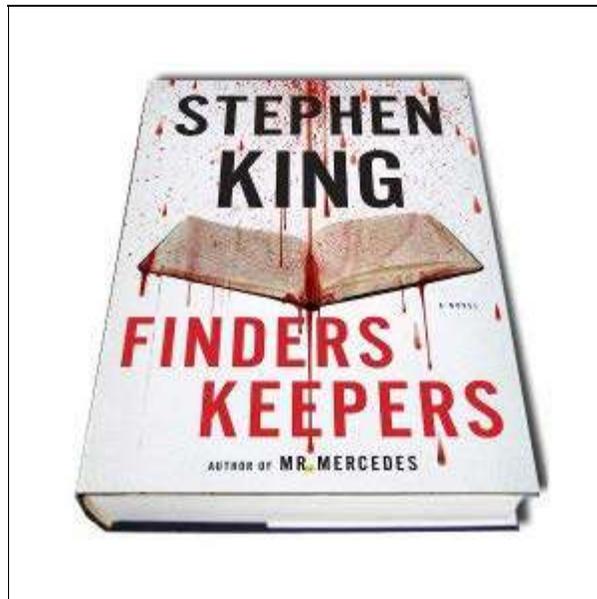


[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/2050-STEPHEN-KING-CREEPSHOW.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/2050-stephen-king-creepshow.html)

El cómic original de la película, ilustrado por Berni Wrightson y con guión de Stephen King. En inglés.

\*\*\*

## Stephen King - Finders Keepers - Primera edición USA

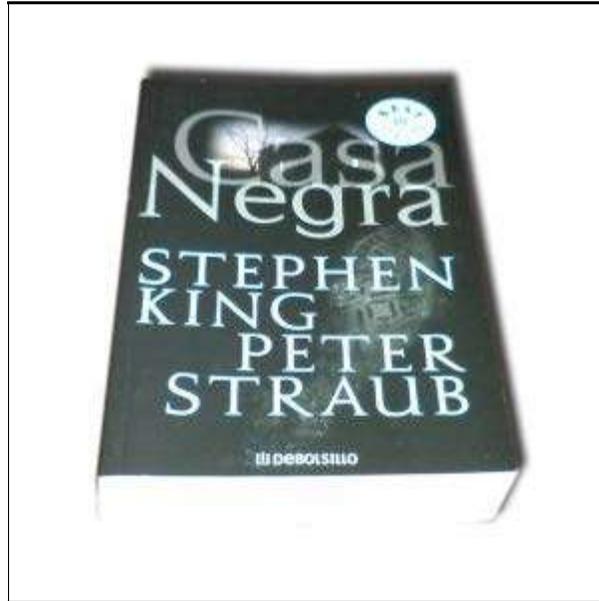


[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/2041-FINDERS-KEEPERS-PRIMERA-EDICION-EEUU.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/2041-finders-keepers-primera-edicion-eeuu.html)

Preventa de la primera edición para EE.UU., en tapas duras con sobrecubierta, publicado por *Scribner*. En inglés.

\*\*\*

## Stephen King y Peter Straub - Casa Negra



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/1183-STEPHEN-KING-CASA-NEGRA.HTML](http://www.restaurantelamente.com/stephen-king/1183-stephen-king-casa-negra.html)

Edición en bolsillo, publicado por *DeBolsillo*. ■

---

*Fuentes principales de información: Lilja's Library, News From The Dead Zone, Talk Stephen King y Ka-Tet Corp.*

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

INFORME

BACKSTAGE

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

A FONDO

## *Carrie,* *la actualización de un clásico*

**Cuarenta años de "trayectoria"  
para la primera novela de King**

**ELWIN ÁLVAREZ**

*Publicado originalmente en el blog del autor*

**C**arrie es la primera novela del autor estadounidense Stephen King en publicarse, sin embargo no fue la primera en escribir (no obstante estas obras pretéritas tuvieron que esperar unos cuantos años para ver la luz pública, una vez que su autor cobró fama y fortuna, de modo de darse el gusto de "rescatarlas").

Antes de ser conocida por los lectores esta obra, King había sido editado en numerosas revistas a través de varios de sus cuentos, los que hoy en día forman parte de sus narraciones breves más recordadas. Fue así que en un ya pareciera lejano 1974, *Carrie* permitió a este escritor poder dedicarse de lleno al oficio de la literatura, convirtiéndose en pocos años en el indiscutido "Rey del Terror".

Hasta no hace mucho de esta primera edición, Stephen King vivía junto a su familia en una casa andante, siendo profesor de lengua inglesa de profesión y, pese a ello, poseyendo más de un trabajo para poder mantener a duras penas a los suyos.

Según contó mucho después el artista, desilusionado por sus constantes fracasos para conseguir mejores divisas en su labor como escritor, King tiró al tarro de la basura el manuscrito del libro, pero su esposa, Tabitha, lo recogió y tras hacerle unas recomendaciones para mejorarla, envió esta última versión a un editor; entonces el sueño de todo aspirante a escritor se cumplió y por fin pudo ver en las estanterías un libro suyo a la venta. El resto después de este evento...ya es historia.

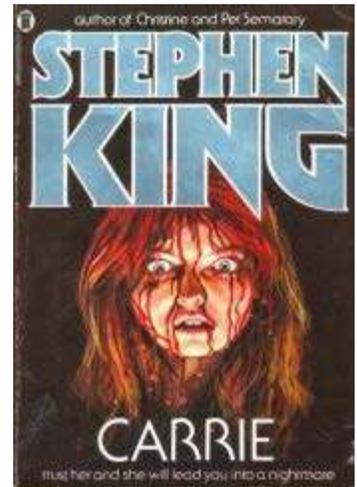
En pocas palabras, *Carrie* (una obra en todo caso conocida en su trama por un montón de personas, siendo además homenajeadas, parodiadas y citadas en numerosas ocasiones a lo largo de estas décadas en el cine, la televisión, los cómics y en otras obras literarias, habiéndose estrenado hasta un musical basado en ella) trata acerca de una chica adolescente de último año escolar, quien vive junto a su madre, una mujer desequilibrada emocionalmente y fanática religiosa; la madre toda su vida la ha reprimido, lo que ha hecho de la vida de la protagonista una miseria constante.

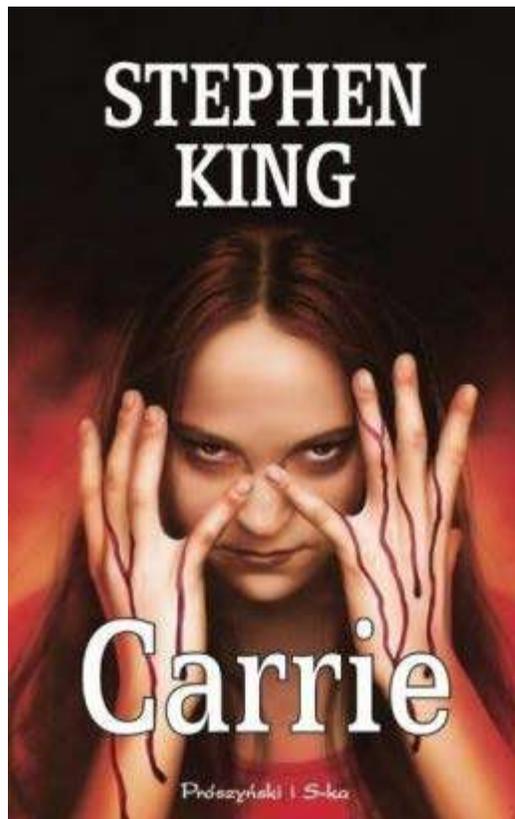
Empero su progenitora la ama a su manera, lo que significa que la sobreprotege y anula constantemente, impidiéndole a la chica hacer amigos y compartir en general con otros de miembros de la comunidad.

Un hecho traumático que en el caso de una adolescente "normal" no debería haber sido tan alucinante (y uno de los momentos más recordados y célebres del libro, como de la primera versión cinematográfica), permite que la protagonista descubra de sí misma su habilidad telequinética, o sea, la capacidad de mover cosas con el poder de su mente.

A todo esto un grupo de compañeras la atormenta de forma permanente, en especial la líder de ellas; ésta molesta por el castigo al que su colegio la ha sometido porque se les pasó la mano con sus bromas, apoyada por su novio decide hacerle una humillación final a la joven; paralelamente a esto, una de las chicas del mismo grupo que había sido escarmentado por sus acciones, arrepentida le pide a su pareja que invite a la muchacha a ser su compañera en el baile de graduación.

Este evento termina sangrientamente cuando el plan de la malvada del libro se lleva a cabo y Carrie usando sus poderes se venga de los asistentes al baile. No está demás afirmar que el desenlace de esta ópera prima consiguió acaparar la atención de todos los que leyeron el libro y/o vieron el filme (y tiempo después los filmes), debido a su elemento sorpresa y terrorífico.





"Carrie": un clásico de los tiempos modernos

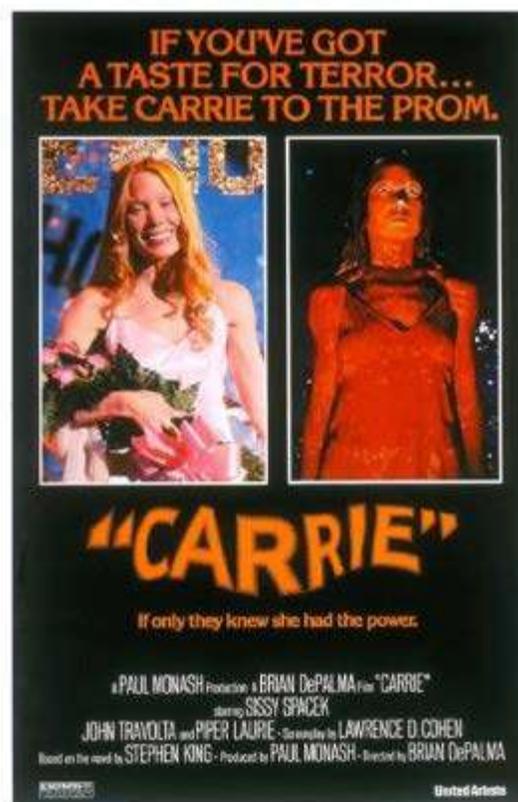
Por cierto, es tradición en la literatura ponerle nombres significativos y simbólicos a los personajes (idea luego utilizada en expresiones artísticas más recientes como el cine, los cómics y otros). Lo anterior se puede observar en casos emblemáticos como el Sancho Panza de *El Quijote de la Mancha*, la inmortal obra de Cervantes y donde el apellido del personaje hace alusión a su obesidad; también en la literatura española, encontramos a Rosita, la bella flor que se marchitará con el tiempo en *Rosita la Soltera* y Yerma, la mujer infértil de la obra homónima, ambas de Federico García Lorca. Así existen muchos casos más, que en este momento se me van de la memoria. En cuanto a la protagonista del libro y filmes que hoy me llevan a escribir, Carrie o Carrietta (su nombre completo), lleva por apellido White, palabra que en inglés significa blanco. Esta elección por parte del escritor, hace referencia a la pureza y/o virginidad de la protagonista, lo que va de la mano con su candidez, todas estas características suyas que a lo largo de la trama formarán parte de los ingredientes del drama humano que está por gestarse. También su apellido puede hacer referencia a la idea de la tabula rasa o papel en blanco, por cuanto el destino de la joven está por escribirse y todo depende de la acción de quiénes la rodean y de las propias decisiones de la misma Carrie.

A la hora de analizar la historia de Carrie, se pueden ver varios puntos de interés, algunos de ellos hoy en día relacionados con la "marca" de la obra en general de su autor, es decir, con sus temas e intereses intelectuales habituales. Entre estos se encuentra un tópico que será recurrente en su literatura de, llamémosle, su "primera época", si bien en sus títulos posteriores también tendrá un papel destacado (aunque no con la preponderancia de sus primeras producciones): las habilidades psíquicas o sobrenaturales de sus protagonistas. De este modo se pueden citar dentro de estos primeros años los casos de *El Resplandor* (el niño Danny Torrance y su "sexto sentido"), la niña Charlie McGee de *Ojos de Fuego* con su piroquinesis y su padre poseedor de la habilidad de controlar a la gente con su mente, el atribulado John Smith de *La Zona Muerta*, quien es un consumado clarividente y Jack Sawyer, el cual puede "saltar" entre universos y/o mundos paralelos en *El Talismán*. A su vez el uso de este tipo de personajes en su narrativa, permite a su autor abordar la problemática del otro en sus narraciones: o sea, de presentar la figura del sujeto que por ser distinto a los demás, es condenado a una vida de infortunios; a su vez justamente debido a su "bendición" o "maldición" (según se le mire) debe enfrentar un destino que implica o bien tomar las riendas de su existencia y ser alguien pleno, o bien limitarse a la autocompasión y ser por completo un desgraciado. No obstante en todos estos entes de ficción kingnianos, su capacidad y distinción los hace ser propensos a ser llamados héroes (aunque en el caso de la pobre Carrie las circunstancias le impiden obtener la gloria); de este modo una vez asumidos en su diferencia, estos se transforman en una representación de la capacidad de resiliencia de los seres humanos, para convertir la adversidad en oportunidades que les sean favorables en su crecimiento personal.

Luego nos encontramos con el tema del fanatismo religioso, como algo negativo al transformar una

creencia fundada en el amor, en un sistema ideológico donde sólo habitan la intolerancia y la estrechez de miras. El tema, al cual un autor religioso como King (quien fue educado bajo la religión cristiana bautista, pero de la cual se alejó, si bien nunca perdió sus principios valóricos, ni mucho menos su creencia en Dios) ha denunciado en más de una ocasión como un mal que debe extirparse, se observa en la figura de la madre de Carrie, quien es una de los dos antagonistas de ésta (justamente porque en su irracionalidad, ha llegado a pensar que "amor" se conlleva con las ideas de castigo y represión).

A su vez, no se puede olvidar la problematización de la violencia como un defecto de nuestra propia naturaleza y que en esta obra, King la muestra desde el punto de vista de la juventud, la cual a su temprana edad ya se encuentra propensa a usarla como un medio para oprimir al más débil y sacar provecho de su uso (cabe recordar que el artista es un intelectual de izquierda, quien en su época universitaria se opuso con fervor a la intervención de su gobierno a la Guerra de Vietnam y luego a todo tipo de sistema totalitario y/o expansionista, como también fue un claro opositor a los gobiernos de George Bush padre e hijo). Esto se observa en el libro con claridad en los compañeros de clase de la protagonista y en especial en Sue Snell y su novio, quienes son los habituales psicópatas de su narrativa, los que a su vez se regocijan en el uso de esta violencia diaria. Por último, al hacer King que sean jóvenes los personajes principales y en especial los que hacen de victimarios, demuestra con mayor dramatismo la concepción de la existencia del demonio de la perversidad, al que tan sabiamente Edgar Allan Poe hizo referencia en su cuento homónimo clásico hace más un siglo y medio atrás (esto es la inherencia del mal en el corazón humano).



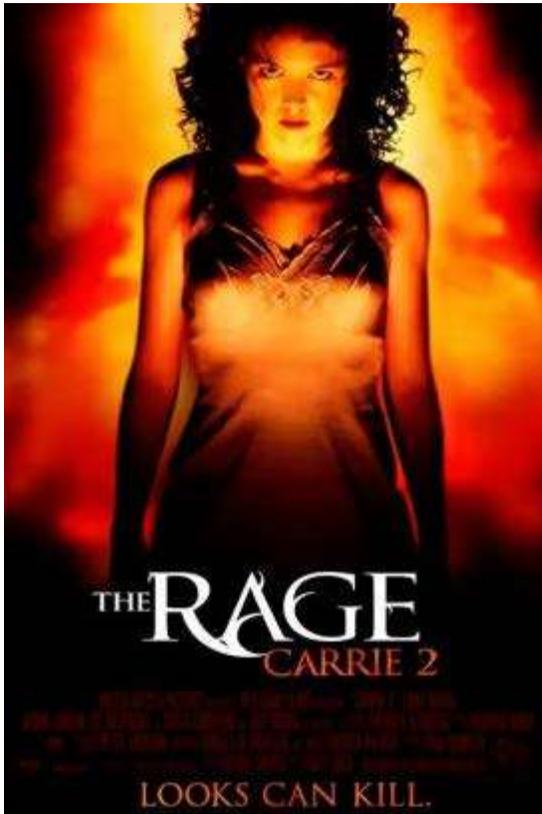
Afiche de la versión de 1976

En el año de 1976 se estrenó la versión cinematográfica de *Carrie*, dirigida por Brian de Palma, joven director en aquel entonces y quien luego haría una carrera en el cine que lo llevaría a encontrarse entre los mejores directores en la historia. En la cinta trabajaron actores de primer nivel, la mayoría de ellos en sus papeles debuts, pero que ya con su trabajo en este largometraje, consiguieron acaparar la atención y el respeto tanto del público como de la crítica especializada. Así es como en la primera adaptación audiovisual de esta obra, trabajaron unos por aquellos años desconocidos Sissy Spacek como Carrie, John Travolta, Nancy Allen y Amy Irving. En el caso de la Spacek, su desempeño como una Carrie White capaz de conmover al público hasta las lágrimas, le significó su primera nominación para el *Oscar* y otros certámenes artísticos; a su vez la ya veterana Piper Laurie, en el papel de la insana madre, también fue nominada a este premio, la primera de ellas como *Mejor Actriz Protagonista* y la otra como *Mejor Actriz Secundaria*.

En cuanto a la labor misma del director, de Palma realizó un trabajo bello, lleno de tomas magníficas y en las cuales el uso de numerosos tipos de plano, más un adecuado manejo de la cámara lenta para acentuar el dramatismo de ciertas escenas, hizo escuela demostrando una vez más que el cine de terror también podía llegar a ser una obra de arte. Un aspecto de esta más que

recomendable película, que bien llama la atención por la forma de cómo es abordado, resulta ser la inclusión del humor, el cual es utilizado en dosis muy pequeñas, pero de forma inteligente y en parte para aligerar la carga dramática del filme en general; dicho humor forma parte del subgénero de las comedias estudiantiles hollywoodenses y de algún modo se justifica también para dejarnos claro que lo que estamos viendo tiene relación con adolescentes, quienes se comportan como tales, de modo que la historia en sí hace verosímil, pese a su carácter fantástico.

A su vez en esta producción un papel elemental tuvo la inolvidable banda sonora compuesta por el italiano Pino Donaggio, habitual colaborador de muchas producciones posteriores de Brian de Palma, quien supo crear melodías capaces de crear distintas emociones según fuese el caso. La película fue todo un éxito internacional y se convirtió en un verdadero clásico, siendo una de las favoritas para muchos a la hora de hablar del buen cine en general y considerada entre los mejores exponentes de la cinematografía de horror; a su vez fue la primera versión cinematográfica de una obra de Stephen King, quien luego tendría el honor de ser considerado por muchos de los mejores talentos de la industria del séptimo arte.



*"Carrie 2": una innecesaria secuela*

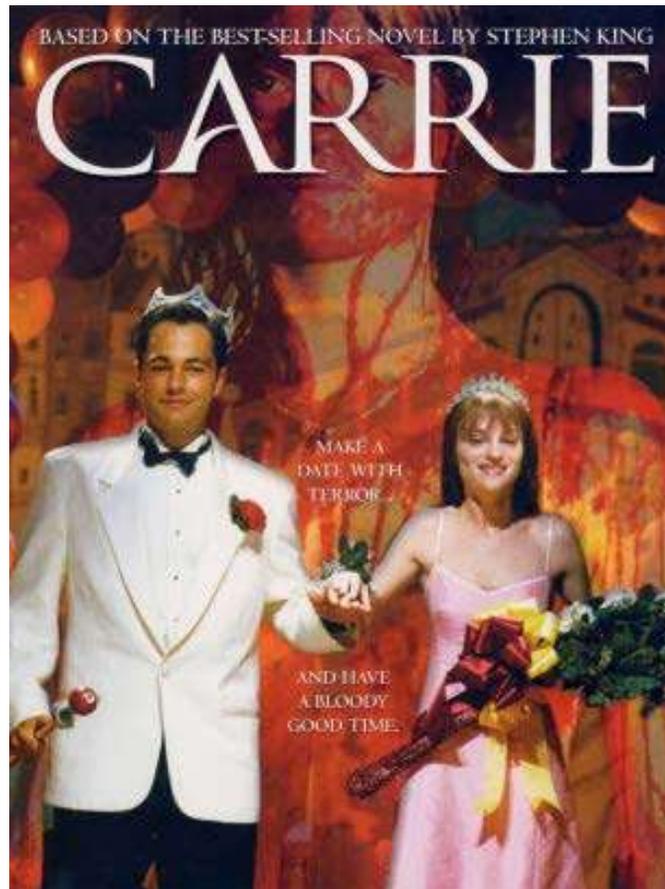
En 1999 se estrenó una inesperada secuela de la película comentada. La cinta contó con la participación de una de las actrices de la versión original, Amy Irving, quien aquí hace de consejera escolar del colegio donde estudian los protagonistas del filme. La obra es una secuela oficial del largometraje de Brian de Palma y de hecho se llama *La Ira: Carrie 2 (The Rage: Carrie 2)*; no obstante en los créditos iniciales no se menciona su inspiración y/u origen, aunque sí en los créditos finales sale escrito *"basada en los personajes creados por Stephen King"*. Para ser sinceros, esta secuela no aporta mayores novedades a lo imaginado por Stephen King en su libro, puesto que al final trata una vez más de una chica poco popular en su colegio, quien posee poderes telequinéticos y que al sufrir la burla de sus condiscípulos en una fiesta, se venga matándolos al usar sus poderes; pero en este caso, entre medio hay una historia de amor.

Ahora bien, la chica de esta ocasión no es tan solitaria como Carrie, si bien comparte con ella más de un detalle y de los cuales el personaje de Sue está al tanto, por lo que hará todo lo posible por evitar una desgracia (lamentablemente esta preocupación de la mujer, convierte la cinta en algo predecible más de la cuenta y le quita suspenso, de modo que quien conozca la película setentera, y más todavía el libro, queda incapacitado para esperar algo más original); por otro lado, el personaje de Sue, quien fue la única sobreviviente de la masacre de la primera película, está mal aprovechado (considerando además las aptitudes histriónicas de su intérprete) y al final desaparece del guión de la forma más patética que pudo haberseles ocurrido (en suma, el realce para la secuela que significaba usar a esta actriz y a su personaje, no tuvo mayor impacto para la trama).

Pese a sus defectos, esta obra entretiene al menos hasta poco antes de su clímax, el cual en todo

caso posee muy buenos efectos especiales y resulta ser bastante gore; no obstante cuando se pudo hacer algo más novedoso, se optó por recurrir a la cursilería, como demostraciones de heroicidad por parte de los personajes y diálogos románticos; a su vez la actriz principal, quien hasta el momento había sido convincente, cuando debía mostrarse aterradora, no logra convencer, habiendo además otras malas actuaciones hacia este final. Por otro lado, un epílogo que quiso ser la versión de este filme del presentado en la película original, le quita aún más fuerza a lo que se había conseguido hasta poco antes de la escena de la venganza (sólo superable en ridiculez al tatuaje de la protagonista que "cobra vida" durante el desenlace).

Si la película de Brian de Palma en su insuperable y memorable inicio resaltaba la belleza del cuerpo femenino, en este caso los productores se centraron en la figura masculina, lo que quizás se entienda porque quien dirigió esta cinta era una mujer, Katt Shea. La película fue producida por *United Artist*, la misma empresa de la cinta de 1976 y usa en momentos imágenes de su predecesora a manera de flashbacks (recuerdos breves).



Publicidad de la versión de 2002

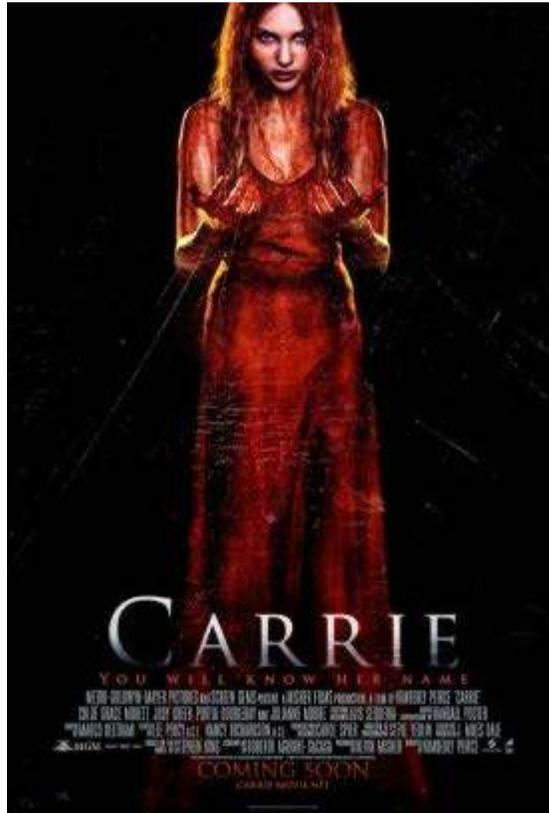
Durante el 2002 se estrenó para la televisión del cable una segunda versión de *Carrie*, dirigida por David Carson, veterano de la pantalla chica, quien a la fecha había trabajado en varias series de culto como varias de la franquicia de *Viaje a las Estrellas* (habiendo dirigido para el cine la primera cinta del elenco de *La Nueva Generación*)

Desde un principio, esta producción "se vendió" como una adaptación mucho más fiel a la fuente literaria, que la celebrada película de los setenta. Esto la llevó a ser comparada sin vacilaciones con dicha cinta, la cual dejaba la vara muy alta a la hora de apreciar su calidad estética.

Para potenciar este telefilme frente a los juicios del público acérrimo a la obra de King, y en especial amante del largometraje de Brian de Palma, se contrató a una actriz de la talla de Patricia Clarkson; ésta ya había destacado en su numeroso repertorio por el papel hecho para *La Milla Verde* de Frank Darabont, uno de los mejores filmes basados en una obra de Stephen King y que le otorgó un premio *Saturn*, entre otras nominaciones; así fue como en la película de más de dos horas de duración, la Clarkson hizo de la madre de *Carrie*, más loca y aterradora que nunca.

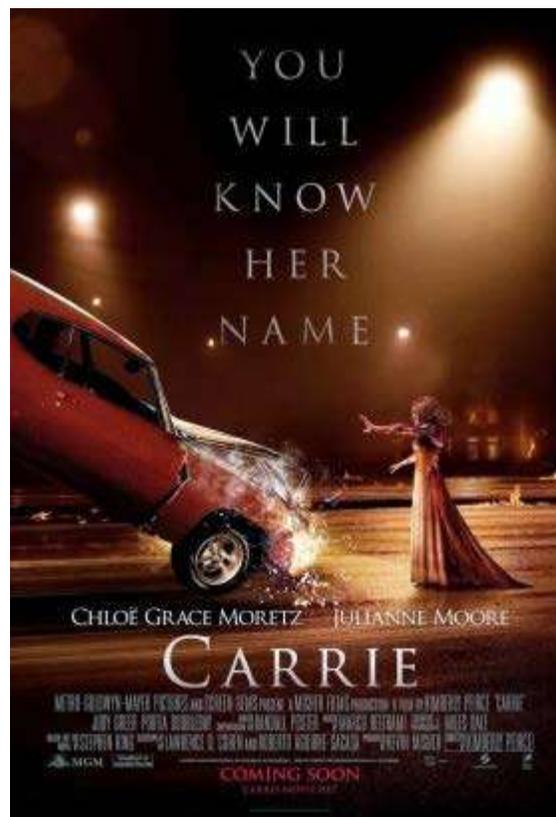
No obstante pese a todas las buenas intenciones, esta producción pasó sin pena ni gloria y además tuvo la desventaja de poseer algunos efectos especiales bastante denigrantes, considerando las ventajas técnicas que podría haber aprovechado. A su vez fue filmada en formato de televisión antiguo, lo que hizo notar más que nunca su "pobre" procedencia. Por último, quizás otro de sus puntos fuertes fue poseer a dos virtuosas actrices haciendo los papeles de Carrie y Chris Hargensen,

siendo éstas interpretadas por Angela Bettis y Emilie de Ravin respectivamente.



*Afiche de la más reciente versión.*

*Nótese cómo éste y el anterior emulan al de la película hecha por De Palma*



*Otro afiche de "Carrie" 2013, el cual en esta ocasión recoge uno de los mejores momentos de la venganza perpetrada por la protagonista*

En 2013 se realizó una tercera versión del famoso libro de Stephen King, hecha en este caso para ser exhibida en cines; de este modo la producción contó lejos con mejor presupuesto que la adaptación del 2002, teniendo además en el casting a la actriz Julianne Moore, artista de gran

talento y fama. La cinta fue dirigida por Kimberly Peirce, quien le otorgó a su trabajo una particular mirada femenina, que hizo de este filme algo que logró sobresalir por sí mismo gracias a su cuidada puesta en escena; de este modo no fueron necesarias las comparaciones odiosas con lo realizado anteriormente (y así no quedar en desmedro respecto a la primera adaptación)

De este modo la Peirce, gracias a un sólido guión a manos de Roberto Aguirre-Sacasa (guionista ligado desde antes a los textos de King, puesto que se había encargado no hace mucho de adaptar al cómic otra novela clásica del autor, *The Stand*, con muy buenos resultados de público y crítica), consiguió actualizar el libro siendo fiel a éste y realizando una puesta en escena inteligente, que pudiese tener además sus propias contribuciones a la consabida historia de Carrie.

A su vez el guionista veló por respetar varias de las ideas del guión hecho por Lawrence D. Cohen para la versión de Brian de Palma, utilizando algunas de estas a manera de homenaje al filme original, como la elección de smoking por parte del compañero de baile de Carrie y el gozo que se ve en el rostro de la protagonista cuando se está duchando luego del partido escolar, a manera de purificación de ésta y/o experiencia mística/orgásmica.

Puesto que se puede observar sin vacilaciones en el rostro de Carrie, una verdadera "virgen", que cuando se está duchando, se encuentra disfrutando dicho acto como algo que bien puede ser visto como una alusión a las imágenes sacras del éxtasis místico de algunos santos y detallado en uno que otro cuadro religioso; como también se puede interpretar como algo propio de la autosatisfacción sexual.

En esta tercera adaptación destaca la sobresaliente labor histriónica hecha por Julianne Moore, quien presenta su personaje de una forma diferente a la hecha con anterioridad por Piper Laurie y Patricia Clarkson; en este caso, si bien se debe al propio guión hecho por Aguirre-Sacasa, se trabajó más en su relación de amor-odio-miedo con su hija, puesto que en sus diálogos y acciones con ésta, la madre se muestra mucho más cariñosa y compleja en su conducta en general; a su vez sus autoflagelaciones poseen mayor protagonismo en el largometraje, sobresaliendo sus aspecto exterior, ya que en este caso se le ve mucho más demacrada que en la versión de los setenta (con ojeras y el cabello florecido), donde la Margaret White de esta primera versión se ve más insustancial y casi angelical con su frondosa cabellera y ropa que imita a la de los puritanos.

Otra actuación que sobresale en el filme, es la que está a cargo de Chloë Grace Moretz, la joven actriz que aquí interpreta a Carrie y que la diferencia bastante de la labor de Sissy Spacek en su momento: la actriz en esta ocasión no hace de su Carrie un personaje tan lastimero, si no que le da una mayor seguridad a la adolescente que interpreta; a su vez cuando llega el momento de la "venganza", su comportamiento resulta más propio de alguien que tiene pleno dominio de sus facultades en ese momento y que disfruta de lo que hace, en vez de ser una persona traumatizada (de hecho, en determinados momentos se le presenta como una fiera salvaje, haciendo uso de sus poderes de forma espectacular al más puro estilo del animé).

Otros grandes aportes de esta reciente adaptación son que los personajes adolescentes se ven de tal edad, es decir, más jóvenes que nunca (en *Carrie 2* se les veía demasiado "crecidos") y se incorporan más elementos del texto original a la trama, como la lluvia de piedras y la devastación final que alcanza a llegar al resto de la ciudad; por otro lado en esta película aparecen sobrevivientes de la fiesta de graduación, lo que será de relevancia para la manera de cómo termina por desanudarse el conflicto dramático de esta obra.

Otro detalle que cabe hacer notar en esta cinta, es que la profesora Desjardin, quien llega a entablar una relación afectiva con Carrie, aquí se parece bastante a la madre de la protagonista, con lo cual se resalta la figura materna que representa ésta y que contrasta con la de la madre biológica.

Asimismo el filme comienza con una increíble introducción que logra quedarse en la retina y la memoria del espectador, tal como el famoso comienzo de la primera película. Como punto negativo, o que pudo ser mejor, sólo se puede mencionar la pobre banda sonora hecha por un mediocre Marco Beltrami, quien no logra hacerle el honor a una cinta como ésta, ni llegar a la belleza sinfónica de lo que en su tiempo consiguió lograr Pino Donnagio. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

NO-FICCIÓN

INFORME

BACKSTAGE

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

## NO-FICCIÓN

## El impacto de King

### El autor de *And Death Will Seize the Doctor, Too* reflexiona sobre la influencia de Stephen King

**JEREMIAH SWANSON**

Publicado originalmente en *Talk Stephen King*  
Título original: "Swanson Reflects On King's Impact"  
Traducción de Sergio García Barrón

**D**e qué manera ha impactado Stephen King el mundo de la literatura? Como un terremoto.

Aquí está el artículo de Jeremiah Swanson acerca de la influencia de King en su propia escritura. Swanson es autor de *And Death Will Seize the Doctor, Too*.



Me di cuenta por primera vez de la existencia de King a mediados de los 80, viendo sus películas cuando llegaban a la televisión por cable allá en los tiempos en donde tener cable era la gran cosa. Recuerdo que veía sus películas mientras estaba encorvado sobre cajas de pizza grasientas y refrescos de uva, masticando felizmente mientras su más reciente (al menos para mí) monstruo o culto o auto o chico con poderes psíquicos causaba estragos tras la seguridad de mi pantalla de televisión.

Siempre adoré a King. Incluso antes de que supiera lo que era un género, sabía que me encantaban las historias que él contaba, las historias de terror. Entendí, mucho antes de que pudiera articularlo, la verdad detrás de todas las buenas historias de terror, la verdad que está tan presente en todas las obras de King. Esa verdad es la simplicidad misma: la gente quiere vivir. No importa que tan oscuro y tenebroso se ponga, la gente tiene una motivación hacia la vida. Esa verdad es de lo que trata todo el buen terror; despertar y afilar el instinto, la motivación y el deseo por la vida. En nuestras rutinas diarias a veces podemos llegar a un punto en el que nos olvidamos siquiera de que estamos vivos; que somos seres únicos que están aquí por corto tiempo y cuando nos vamos, nos vamos para siempre. Pero en la obra de King – igual que en la vida, cuando evitamos por poco una colisión en la carretera o estamos sentados en la oficina del médico, esperando nerviosamente a que vuelva con los resultados– la conmoción nos lleva a recordar que estamos vivos ahora, pero que también existe esta cosa que se llama muerte que siempre nos pareció de alguna manera lejana y mítica, pero ahora repentinamente está demasiado cerca y es muy real. Nos lleva a recordar lo mucho que en verdad deseamos seguir viviendo. Nos lleva a recordar exactamente cuánto nos quitará la muerte y nos espolea para luchar en su contra.

Incluso en un mundo rebosante de las horribles bestias y circunstancias con las que su sorprendente imaginación puede llenarlo, existe algo que es increíblemente afirmativo hacia la vida en sus personajes, quienes jamás se rinden, quienes siguen luchando, quienes continúan deseando vivir incluso después de que parece que han perdido todo aquello por lo que vale la pena vivir y, de hecho, cualquier remota posibilidad de seguir viviendo.

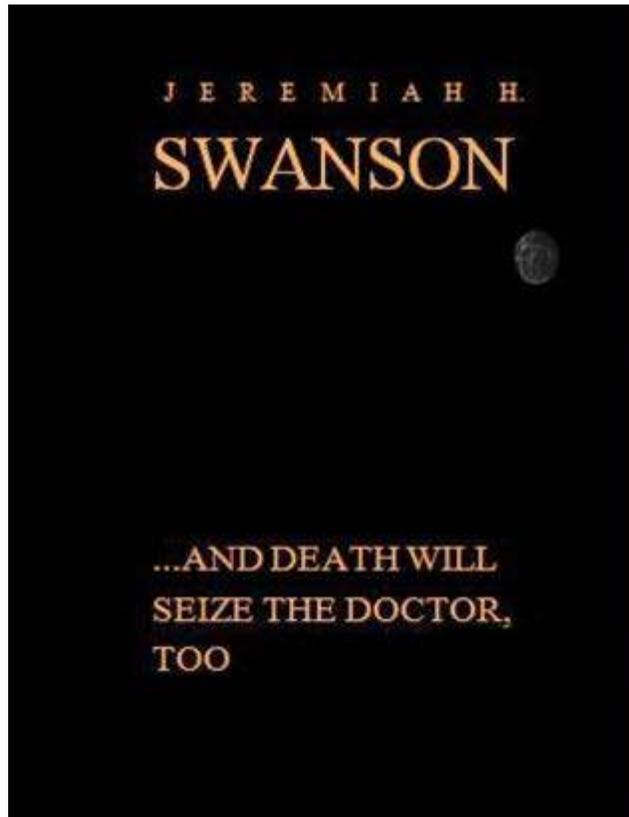
La historia que encapsuló mejor esa motivación fue *Cujo*, la historia (¿juego de palabras?) que siempre causó en mí para con los perros del vecindario lo que *Jaws* causó en generaciones de bañistas. De hecho, siempre pensé que *Cujo* era más aterrador que *Jaws*. Con *Cujo*, no podías simplemente salir del agua. De hecho, con *Cujo*, ni siquiera podías salir de tu auto. Ni siquiera si estabas deshecho bajo el calor sofocante con tu hijo muriendo a tu lado, él no te permitiría salir. Tenías que aguantar y encontrar la manera, o sucumbir y morir.

La película era bastante más amable que el libro.

(ALERTA DE SPOILERS)

En la película, el personaje principal escapa con su hijo. En el libro, el niño muere. Debo decir que

siempre encontré el final del libro más... no quiero decir satisfactorio, pero tal vez más edificante que el de la película. Siempre estuve más interesado en las consecuencias de la violencia y el costo para los supervivientes que optan por no dejarse abrumar, que tratan de vivir con su culpa, que en la violencia por sí misma. King siempre hace esto mejor que la mayoría de los otros escritores, y le doy el crédito a su representación de estas circunstancias por haber tenido una gran influencia en mis escritos, particularmente en mi libro *And Death Will Seize the Doctor, Too*.



En mi historia, Christian Thompson tiene el poder de curar con el toque de su mano, pero por cada persona que cura, debe primero matar a alguien más.

Sus talentos le ganan la entrada a una organización secreta que cuenta con otras personas con habilidades paranormales, quienes le ayudan a tratar de utilizar su habilidad para el bien común. Sus guías crean una situación por la cual él puede extraer la vida de prisioneros condenados a muerte después de montar ejecuciones falsas. Él odia la idea de matar, pero si tomar la vida de alguien que de cualquier forma iba a ser ejecutado significa que las vidas de otros pueden salvarse, lo hará. Aunque matar nunca se vuelve fácil, con el paso del tiempo se hace más fácil. Tolerable. Hasta que descubre que uno de los hombres que mató era, de hecho, inocente del crimen por el cual fue condenado. Está tan abatido por la culpa que renuncia, jurando jamás volver a tomar una vida.

Durante años se apega a su promesa, pero cuando una persona que él ama cae mortalmente enferma, tiene que regresar para hacer un último trabajo. Y cuando lo hace, las circunstancias lo fuerzan a cometer un asesinato tan horrible, tan abominable, que sabe que jamás podrá estar limpio de nuevo. Pero también sabe que nunca podrá dejar de intentarlo. No tiene ese derecho.

Esa clase de situación imposible y la implacable determinación de cara a la desesperación es uno de los distintivos de la escritura de Stephen King. Y, aunque no pretendo tener su talento para representarlo, le estaré eternamente agradecido por su capacidad de hacerlo tan bien que hizo que yo quisiera siquiera intentarlo. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
<b>INFORME</b>
BACKSTAGE
TORRE OSCURA
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

**INFORME**

## Caricaturas de Stephen King

Los artistas y su visión del maestro del terror

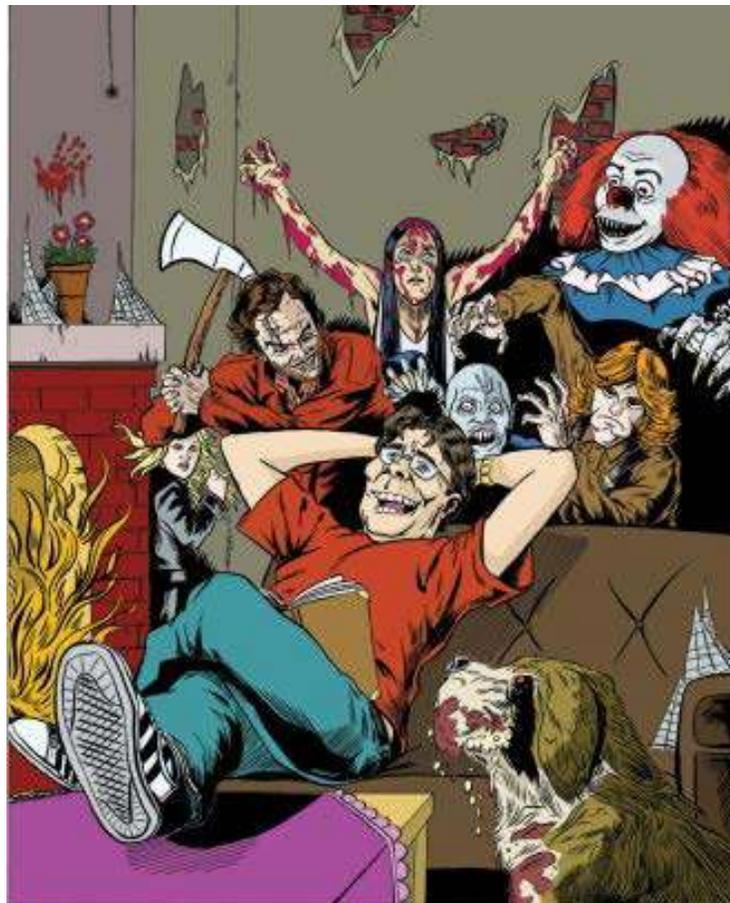
**RAR**

Editor de INSOMNIA  
Imágenes extraídas de DevianArt

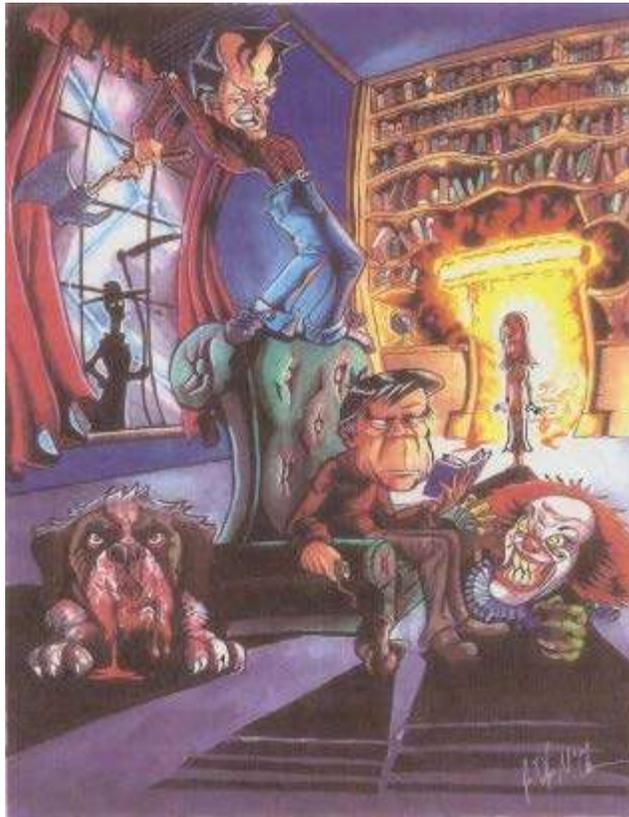
En meses anteriores hemos presentado en esta serie de artículos arte inspirado en obras de Stephen King, como *IT*, *The Green Mile* y *The Shining*.

¿Los creadores? Todos artistas de gran calidad, con estilos diferentes, pero influenciados por esas obras maestras y sus adaptaciones cinematográficas.

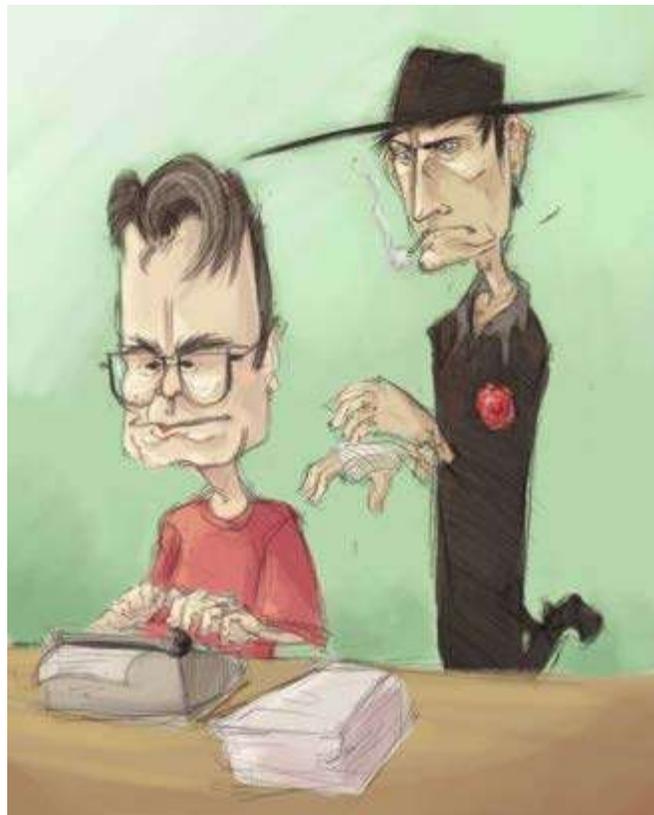
Pero esta vez las puertas de nuestra galería de arte se abren para que conozcamos caricaturas del autor de Maine y sus personajes principales. Son ilustraciones muy divertidas y, por sobre todo, realizadas con mucho talento y admiración.



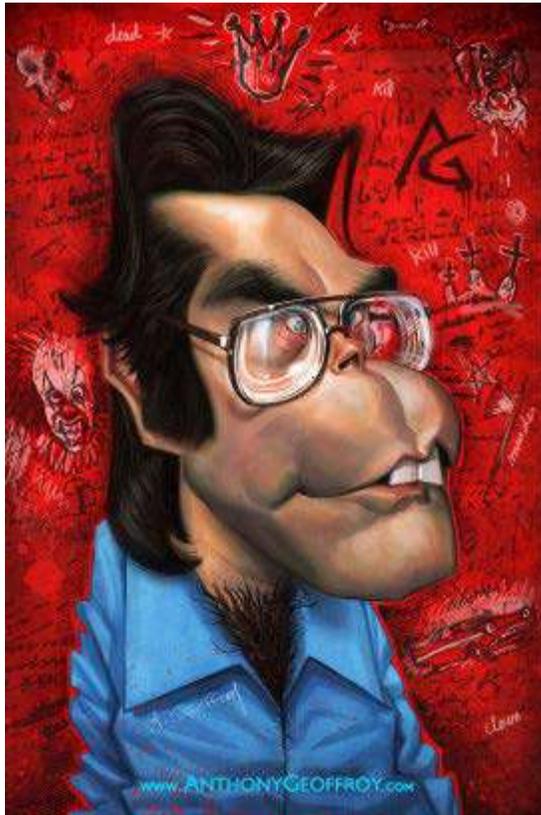
Henrik Jonsson, realizado en 2009 para la clase de "Humor y Caricatura"



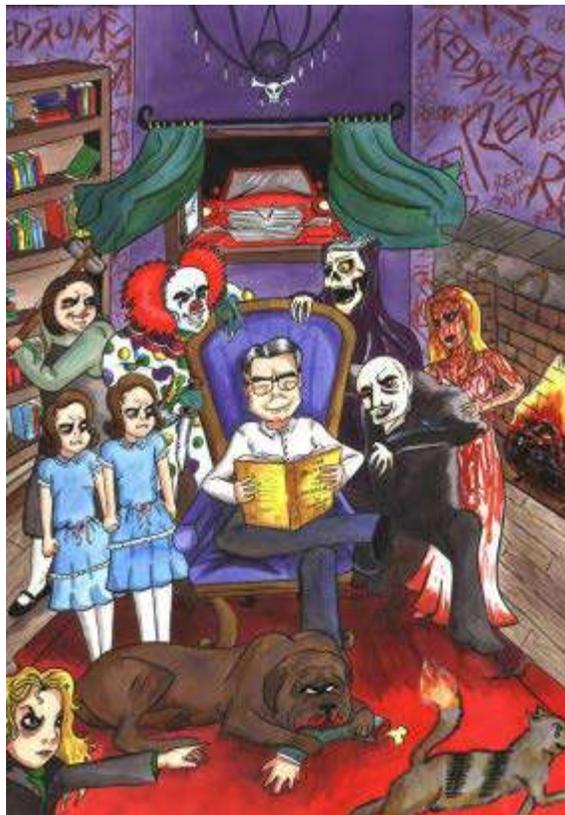
*Jasonaut, un encargo de la "Joe Kubert School"*



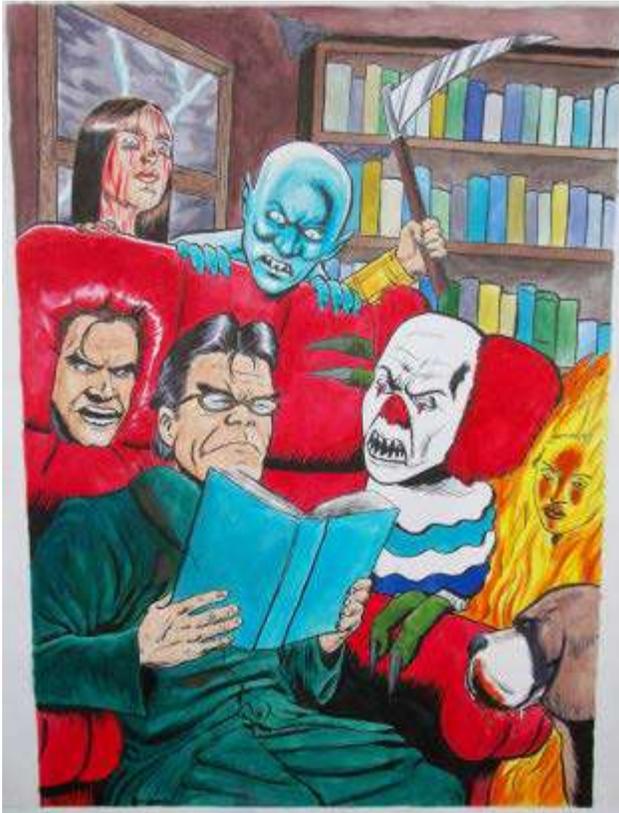
*Basalt, caricatura de Stephen King y Roland detrás de él*



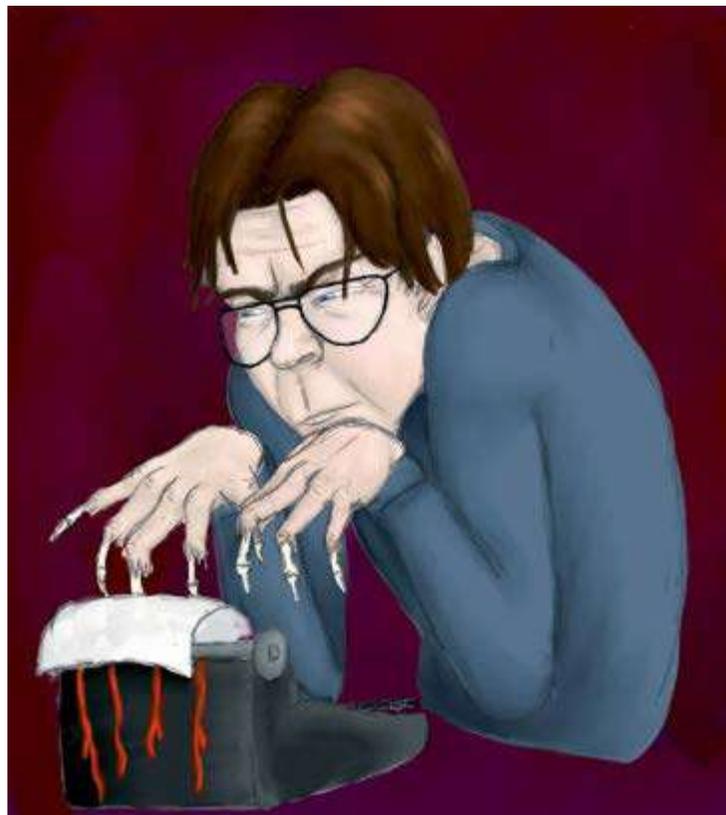
*Anthony Geoffroy, un Stephen King "joven" o "vintage"*



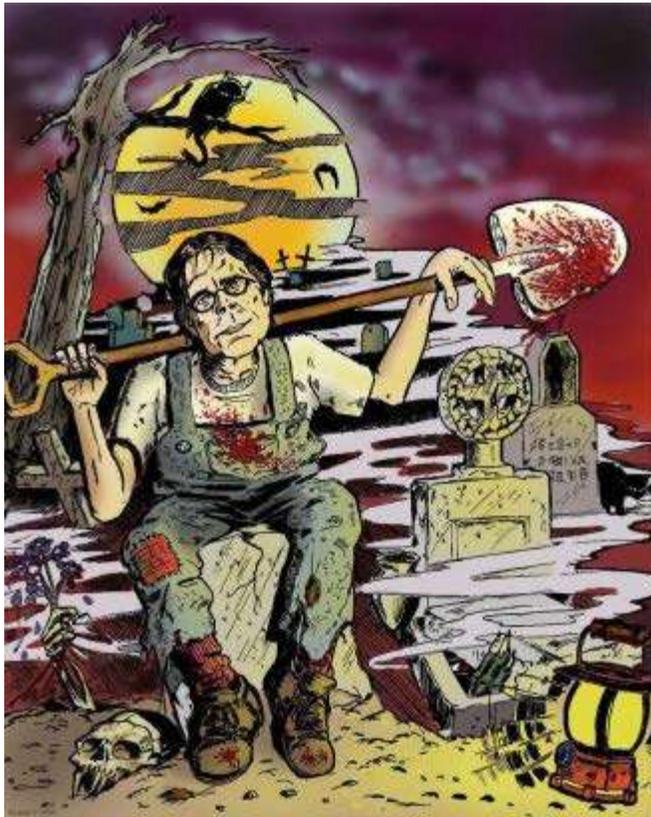
*Anastasia Catris, Stephen King y sus personajes. Hay referencias a "Misery", "It", "Creepshow", "Carrie", "Cujo", "The Shining", "Firestarter", "Pet Sematary", "Salem's Lot", "Christine" y "Dreamcatcher"*



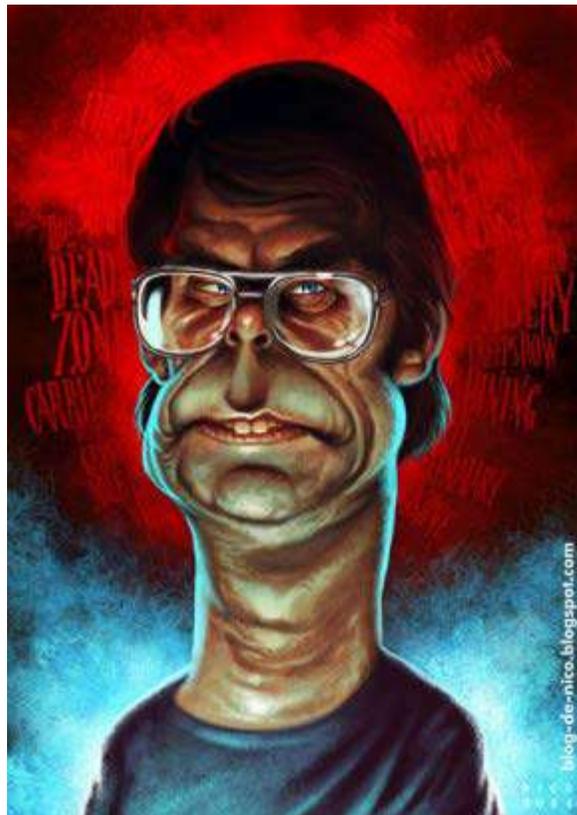
*Craig Cermak, para un proyecto de "Humor y Caricatura"*



*Neko Kikichan y una caricatura para "Ilustración Editorial"*



*Chavochi, una ilustración de 2004 para "El Suplemento" del periódico universitario acerca de un artículo de Stephen King*



*Electro Nico, caricatura realizada para el "Caricaturama Showdown 3000" en "Facebook"*



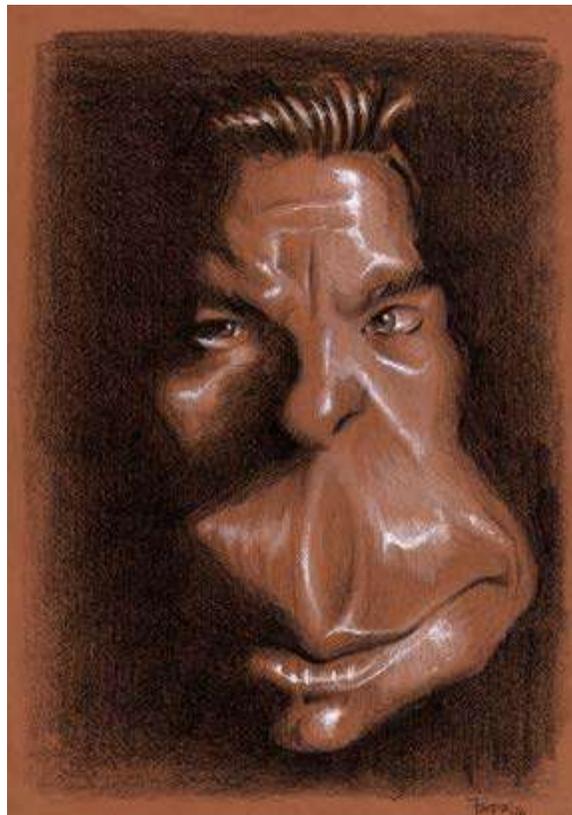
*Britney X, otra "reunión" de personajes*



*Diosa Luminosa, una extraña visión de King*



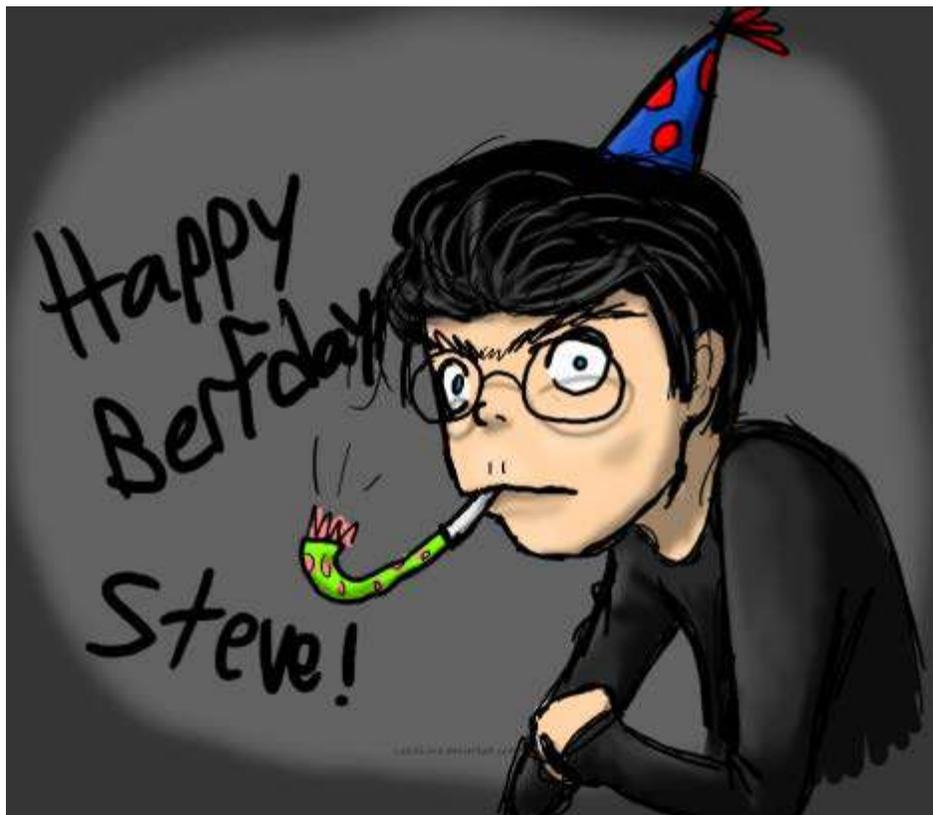
*Hazer 72, el King de "Maximum Overdrive"*



*Parpa, retrato del autor de Maine*



*Weem, dibujo a lápiz*



*Lupin Luva, Stephen King celebrando su cumpleaños*

Se cierran las puertas de nuestro particular museo. Pero volverán a abrirse en cualquier momento, siempre la obra de Stephen King inspira a los artistas. Aunque les haga sentir un poco de miedo.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

INFORME

BACKSTAGE

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

BACKSTAGE

## Entrevista a Dan Lloyd

**El actor que interpretó a Danny Torrance en *The Shining* cuenta qué fue de su vida**

HUGO DANIEL Y DANIEL BEEKMAN

Publicado originalmente en *New York Daily News*

Traducción de Sergio García Barrón

**S**ólo trabajo y nada de juego – Dan Lloyd, quien interpretó a Danny Torrance en *The Shining* creció para convertirse en un maestro de secundaria y criador de cerdos.

Dan Lloyd, 40, quien interpretó a Danny Torrance en el clásico de 1980 *The Shining* cuando tenía 5 años, cuenta a *The News* acerca de su vida después de la obra maestra de Kubrick, lo que incluye una vida bastante promedio.

Durante tres décadas, los fans del terror le han estado preguntando al autor Stephen King, “¿Qué pasó con ese niño actor de *The Shining* que gritaba ‘¡REDRUM!’?”

La verdad sin miedo: se convirtió en criador de cerdos y maestro de Ciencias.

*The Shining* ha vuelto a ponerse de moda luego que King por fin publicara *Doctor Sleep*, su muy esperada secuela en novela.

Pero Dan Lloyd, 40, quien interpretó al pequeño Danny Torrance en la película clásica de 1980 cuando apenas tenía cinco años de edad, es un hombre casado, padre de seis chicos, sin poderes psíquicos y sin arrepentimientos.

“Llevo una vida bastante normal ahora”, cuenta Lloyd al *Daily News* en su primera entrevista desde que era un niño. “La gente no me reconoce cuando salgo en público”.

Desde hace varios años Lloyd abandonó Hollywood por los simples placeres del campo.

Cuando no reapareció en la pantalla de plata, además de un único papel secundario, algunos de los fans especularon que se estaba escondiendo. Los chismosos del Internet han sugerido que Lloyd odia *The Shining* y la culpa de arruinar su vida. La realidad es menos glamorosa.

Lloyd quiso seguir con la actuación, pero al final se dio por vencido en la adolescencia, después de perder papel tras papel.

“Seguimos intentándolo por varios años... hasta que estuve en la secundaria y me detuve a los 14 con casi nada de éxito”, admite.

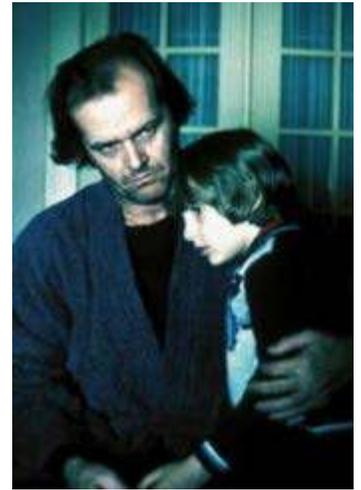
“Estoy muy contento de haber estado en *The Shining*. No fue una mala experiencia para mí. Es simplemente que fue algo que no rindió frutos y decidí volver a ser un niño normal.”

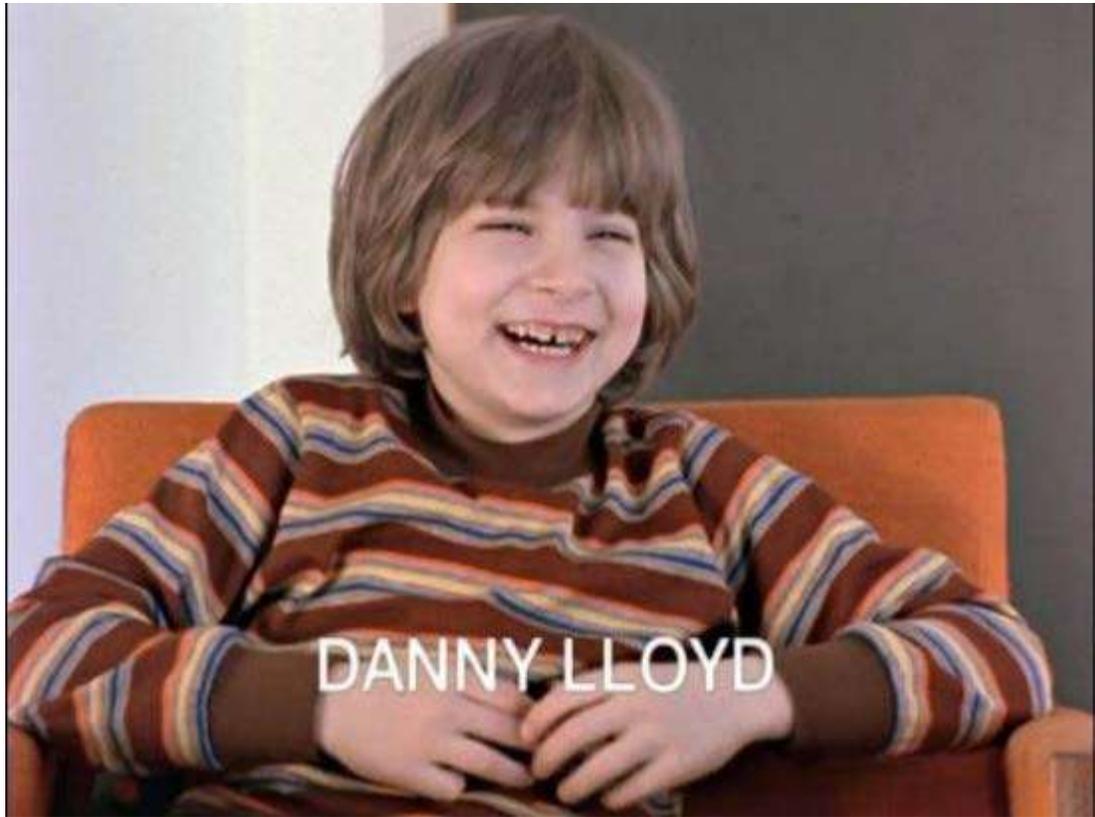
Lo que vino después para Lloyd fue una experiencia muy alejada de lo que vivió en el tiempo que pasó en Londres en 1978, filmando *The Shining* con la estrella de la pantalla, Jack Nicholson, y el maestro del suspenso, el director Stanley Kubrick.

Durante la universidad, el nativo de Illinois trabajaba en el *Wal-Mart* local y conducía un tractor en una granja de cerdos.

Ahora Lloyd usa unos vaqueros azules, luce una barba de chivo y enseña biología en una universidad comunitaria fuera de Louisville.

“Una vida de Hollywood, probablemente no hubiera sido lo mío, de todas formas”, ríe. “Estoy orgulloso de ser del medio oeste y es allí donde me siento cómodo”.





*Dan Lloyd, antes y ahora*



*Un recuerdo de "The Shining"*

Esto no quiere decir que Lloyd olvidará alguna vez su roce infantil con la fama.

Sus recuerdos favoritos incluyen comer sándwiches de crema de cacahuete entre tomas, jugar con las gemelas que hacían de fantasmas en la película y andar en su triciclo por el hotel encantado.

*"Tenía cinco años", dice. "El poder andar en tu moto dentro era grandioso".*



*Dan Lloyd, inmortalizado en juguetes y merchandising*

Una vez, Lloyd visitó accidentalmente el set durante la icónica escena en la que un Nicholson demente tira una puerta con un hacha.

*"Estaba haciendo una gran actuación", recuerda Lloyd acerca de Nicholson. "Entonces entre tomas nos vio y se acercó a donde estábamos y comenzó a saltar alrededor, como un indio con su hacha como si fuese un tomahawk... probablemente estaba tratando de aligerar la tensión".*

Vio por primera vez *The Shining* con unos amigos cuando tenía 16, y no se asustó.

*"Simplemente no la encuentro aterrador porque la vi detrás de cámaras", dice Lloyd. "Sé que puede ser un poco irónico, pero disfruto las películas cómicas y los documentales".*



*Dan Lloyd interpretando a Danny Torrance en una memorable escena del film de Kubrick*

*Doctor Sleep* comienza con un Danny Torrance de mediana edad que lleva una vida tranquila, como Lloyd.

Pero la similitud termina en el momento en que llaman a Torrance para salvar a una compañera psíquica de 12 años de edad de una tribu de villanos parecidos a vampiros.

La secuela podría llevar a un regreso a la pantalla para Lloyd si *Doctor Sleep* es adaptada para el cine.

*"Por supuesto que estaría dispuesto a tener una aparición... sería divertido", dice.*

Lloyd alabó el libro.

*"Es una buena pregunta que intentar responder", dice. "¿En verdad, qué pasó con Danny Torrance?". ■*

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
INFORME
BACKSTAGE
<b>TORRE OSCURA</b>
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

**LA TORRE OSCURA**

*The Gunslinger:  
la publicación original*

En 1978, se comenzaba a publicar de forma oficial *The Dark Tower*

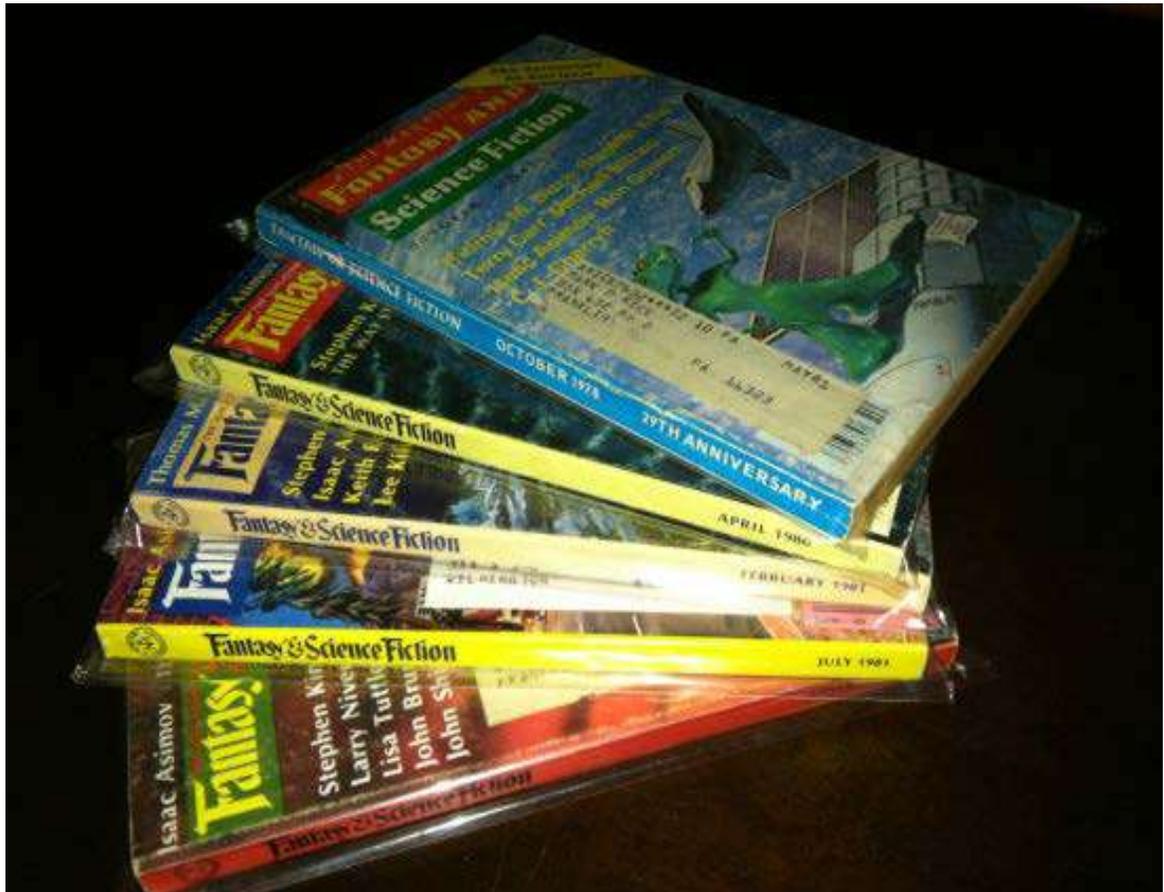
DAVID SQUYRES  
Publicado originalmente en *Talk Stephen King*

La saga de novelas *The Dark Tower*, como ya sabrá la gran mayoría de seguidores de Stephen King, se inspira en el poema *Childe Roland to the Dark Tower Came* (*Childe Roland a la Torre Oscura Llegó*), de Robert Browning, que King leyó en su segundo año en la Universidad de Maine.



King manifiesta que "jugó con la idea de intentar escribir una larga novela romántica que incorporara el sentimiento del poema de Browning, aunque no su sentido exacto".

En marzo de 1970, durante su último año de facultad, King comenzó a escribir la novela en hojas de papel color verde brillante.



Originalmente, las cinco partes que constituyen la primera novela, *The Gunslinger* (*El Pistolero*) fueron publicadas en *The Magazine of Fantasy and Science Fiction*, una prestigiosa y veterana revista literaria:

- 1) *El Pistolero* (*The Gunslinger*; octubre de 1978)
- 2) *La Estación de Paso* (*The Way Station*; abril de 1980)
- 3) *El Oráculo y las Montañas* (*The Oracle and the Mountains*; febrero de 1981)
- 4) *Los Mutantes Lentos* (*The Slow Mutants*; julio de 1981)
- 5) *El Pistolero y el Hombre de Negro* (*The Gunslinger and the Dark Man*; noviembre de 1981)

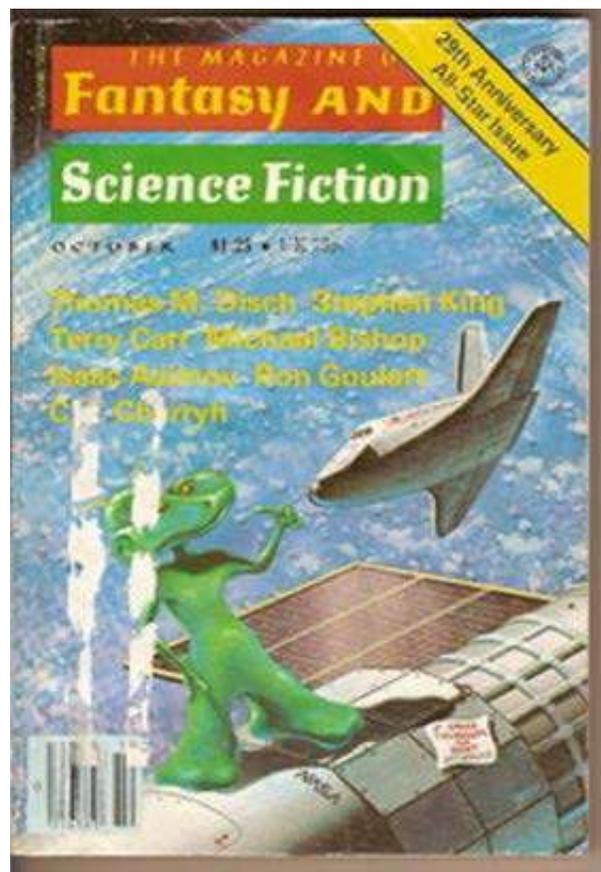
En total, a King le tomó doce años y medio completar la novela. El producto terminado fue publicado por primera vez por *Donald M. Grant*, en una edición limitada, en 1982. En 1988, Plume la publicó en tapa blanda. Desde entonces, el libro fue publicado varias veces en distintos formatos, y también fue incluido en forma de colección junto con los otros volúmenes de la serie.

En 2003, la novela fue revisada y expandida por King. Esta nueva versión cuenta con modificaciones en el lenguaje, además de nuevas y cambiadas escenas que pretenden resolver inconsistencias que se presentaron con los libros posteriores de la serie.

Pero hoy es el momento de hacer un poco de historia, de recorrer aquellos números de *Fantasy and Science Fiction*, sus portadas y los textos originales que acompañaron los relatos de King.

---

### The Gunslinger (Octubre de 1978)



*The Gunslinger* se inicia con la siguiente nota:

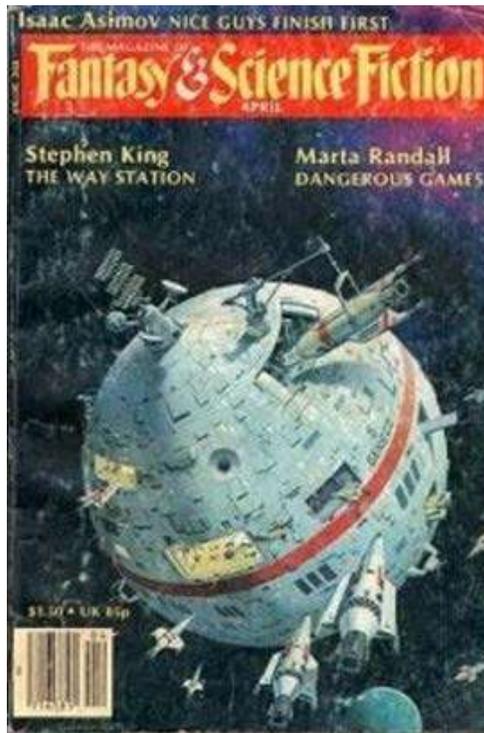
Stephen King, autor de *Carrie*, *Salem's Lot*, *The Shining* y *The Night of the Tiger* (*F&SF*, Febrero de 1978), regresa con una fantasía sombría y atrapante sobre el último pistolero y su búsqueda de El Hombre de Negro.

*The Gunslinger* finaliza con la siguiente nota:

Así termina lo que está escrito en el primer Libro de Roland, y su búsqueda de la Torre que se encuentra en la raíz del Tiempo.

---

## The Way Station (Abril de 1980)



*The Way Station* se inicia con la siguiente nota:

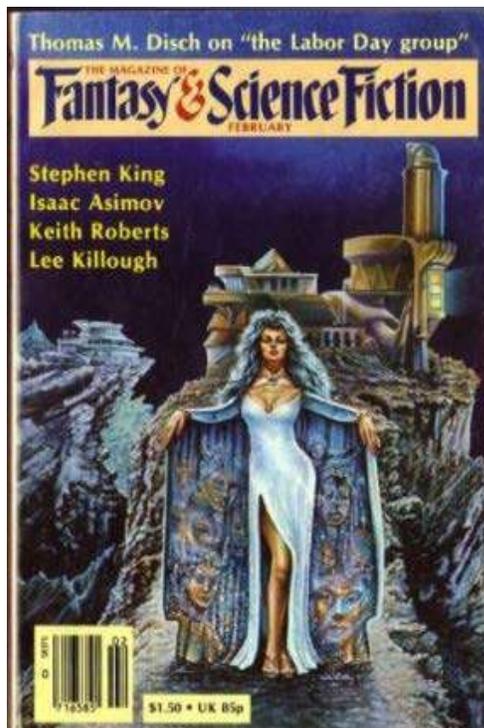
Stephen King es el autor de las novelas *Salem's Lot*, *The Stand* y, más recientemente, *The Dead Zone*. La historia inusual que está a punto de leer es una secuela de *The Gunslinger* (octubre de 1978).

*The Way Station* finaliza con la siguiente nota:

Esto pone fin a la segunda sección de *The Dark Tower* - la historia de Roland, el último pistolero, y su búsqueda de la Torre que se encuentra en la raíz del tiempo.

---

## The Oracle and the Mountains (Febrero de 1981)



*The Oracle and the Mountains* se inicia con la siguiente nota:

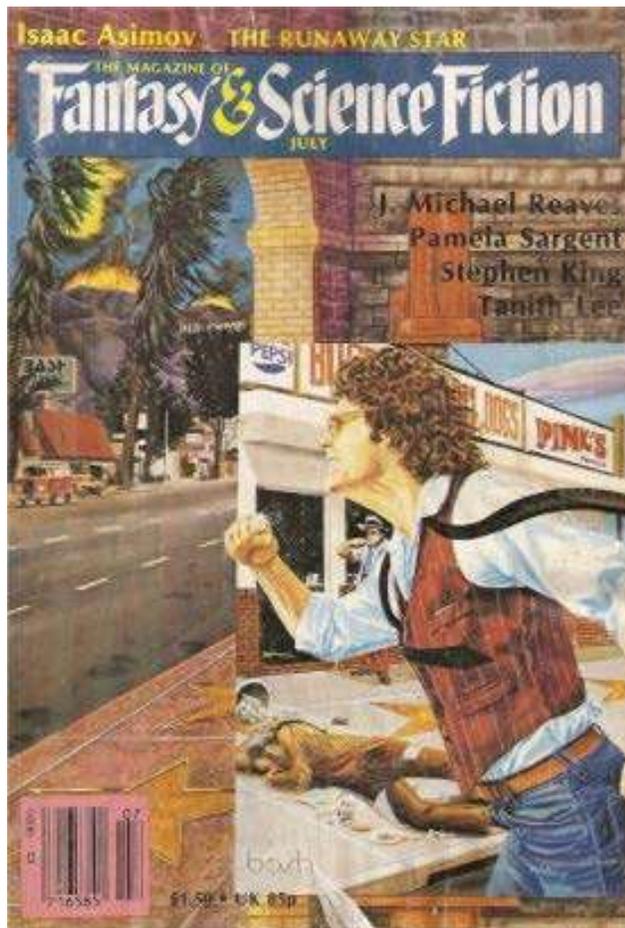
Dos historias anteriores acerca de Roland y su búsqueda de la Torre Oscura son *The Gunslinger*, octubre de 1978 y *The Way Station*, de abril de 1980. Nos comprometemos con una espera más corta para la cuarta historia, *The Slow Mutants*, que ya está al caer. La última novela del señor King es *Firestarter* (Viking).

*The Oracle and the Mountains* finaliza con la siguiente nota:

Así termina la tercera sección de la Torre Oscura - la historia de Roland, el último pistolero, y su búsqueda de la Torre que se encuentra en la raíz de los tiempos.

---

### **The Slow Mutants (Julio de 1981)**



*The Slow Mutants* se inicia con la siguiente nota:

Esta, la cuarta y la más larga historia de la serie sobre el último pistolero y su búsqueda inquietante y apasionante del hombre de negro, sigue a *The Oracle and the Mountains* (febrero de 1981).

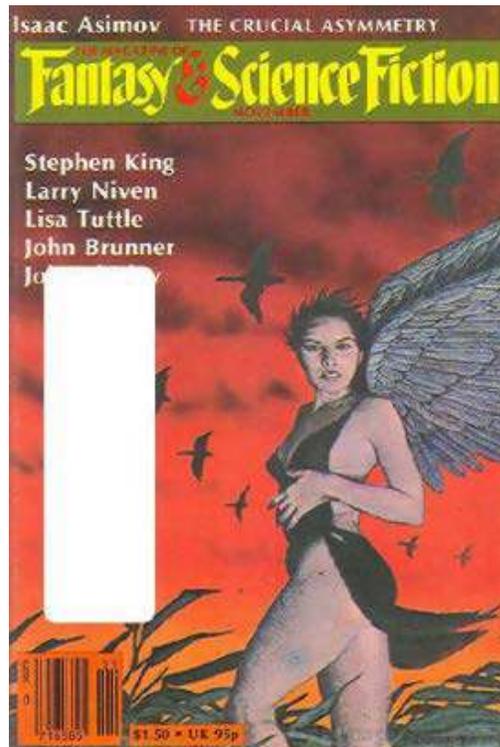
Los libros recientes de Stephen King incluyen *Danse Macabre*, no-ficción de *Everest House* y *Cujo*, una nueva novela de terror de la mano de Viking.

*The Slow Mutants* finaliza con la siguiente nota:

Así termina la cuarta sección de la historia de *The Dark Tower* - la de Roland el último pistolero, y su búsqueda de la Torre que se encuentra en la raíz del tiempo.

---

## The Gunslinger and The Dark Man (Noviembre de 1981)



*The Gunslinger And The Dark Man* se inicia con la siguiente nota:

Los cuentos de Stephen King sobre Roland, el último pistolero, incluyen: *The Gunslinger* (octubre de 1978), *The Way Station* (abril de 1980), *The Oracle and the Mountains* (Febrero de 1981), *The Slow Mutants* (julio de 1981) y, a continuación, la quinta y última historia del primer ciclo. La serie será publicada en una edición de tapa dura limitada por *Donald M. Grant* en la primavera de 1982.

*The Gunslinger And The Dark Man* finaliza con la siguiente nota:

Esto termina la sección quinta y última del Primer Ciclo de *The Dark Tower* - la historia de Roland, el último pistolero y su búsqueda de la Torre que se encuentra en la raíz de los tiempos.



Casi cuarenta años han pasado de la publicación de *The Gunslinger*, el primer relato corto de la saga épica de Stephen King. Casi toda una vida. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
INFORME
BACKSTAGE
TORRE OSCURA
<b>CORTOMETRAJES</b>
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

**CORTOMETRAJES**

# Cain, de Lyubo Yonchev

**El primer dollar baby que llega de Bulgaria**

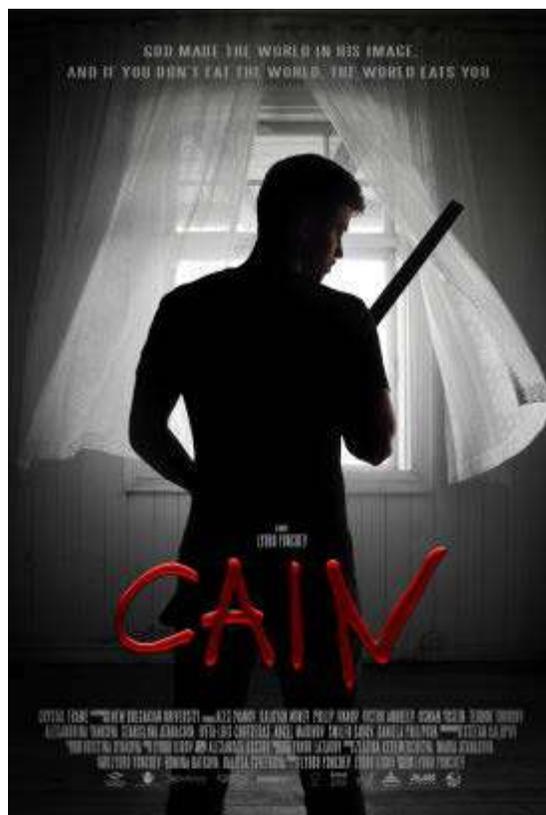
**ÓSCAR GARRIDO**  
Exclusivo para *INSOMNIA*

Resulta curioso encontrarse con un Dollar Baby europeo de un país que no sea Gran Bretaña, Alemania o Francia, pero bastante más llamativo es que venga de un país como Bulgaria. Esto quiere decir que el término que acuñó King en el guión de la película *The Shawshank Redemption*, dirigida por Frank Darabont, poco a poco va llegando a lugares que en un principio no podíamos ni tan siquiera imaginar. Y esto es bueno, más bien diría que es muy bueno.

Aunque, a priori, pueda parecer de que vamos a ver un trabajo con menor calidad que los dirigidos en otros países, os aseguro que se equivocan. Nada más lejos de la realidad. Lyubo Yonchev, el director de *Cain*, basado en el cuento *Apareció Cain*, se ha sacado de la manga una gran adaptación que cumple, con creces, con lo que le pedimos a estos trabajos los que somos más perfeccionistas en los detalles.



**Película:** Cain  
**Duración:** 26'  
**Dirección:** Lyubo Yonchev  
**Guión:** Lyubo Yonchev  
**Elenco:** Alex Ivanov, Kaloyan Minev, Philip Ivanov, Victor Andreev, Osman Ysein, Teodor Todorov  
**Estreno:** 2014  
Basada en el cuento *Cain Rose Up* (*Apareció Cain*), de Stephen King



Y eso es lo que he podido ver en este buen cortometraje: muchos detalles. Como, por ejemplo, la decoración. Tanto el vestuario, como el propio decorado, están perfectamente ambientados en la

década de los '80, que fue cuando apareció el cuento original en la antología *Historias Fantásticas*. De este modo, es mucho más fácil meterte en el ambiente. Pero no todo acaba ahí, al margen de las breves variaciones respecto al relato original, algo que viene siendo habitual y cada vez más aceptable para la audiencia, la banda sonora es espectacular. Desde la primera hasta la última canción, todo encaja en la secuencia de imágenes que vemos pasar ante nuestros ojos. Es, insisto, otro detalle que no se puede obviar. Y aún lo es menos si resultó ser premiada en el *Student Film Festival "New Wave"* en este apartado.

Y, ya que estamos con premios, *Cain* obtuvo una nominación en el *Cyprus International Film Festival*, pero todo esto es mejor que nos lo cuente el propio director en la entrevista que viene a continuación. Lyubo Yonchev, haciendo gala de su buen humor, nos cuenta los entresijos y curiosidades del primer Dollar Baby filmado en Bulgaria. ¡Disfruten!

---

## Entrevista a Lyubo Yonchev



**-¿Podrías comenzar hablándonos de ti? ¿Quién eres y a qué te dedicas?**

-Me llamo Lyubo Yonchev y soy búlgaro. ¿Sabes dónde está en el mapa? Bulgaria es un país pequeño... (risas). Estoy bromeando. Estoy estudiando *Cine y Dirección de TV* en la *New Bulgarian University*, localizada en Sofía. Soy inteligente, rubio... ¡Uy!, estas dos cosas son incompatibles. Como ve, estoy babeando mucho. Soy un tipo normal que ama el cine y que sueña con hacer buenas películas.

**-¿Cuándo hiciste *Cain*? ¿Puedes contarnos un poco más sobre la producción? ¿Cuánto costó? ¿Cuánto tiempo te llevó?**

-Empecé con la idea de *Cain* en clase del profesor Georgi Dyulgerov (un famoso director de cine búlgaro). Tuve la tarea de adaptar un cuento en un guión para un cortometraje. He leído un montón de historias de diferentes géneros, pero en todo momento me atraían las historias con fragmentos de terror. Así que empecé a leer historias de uno de mis autores favoritos, Stephen King. Cuando leí *Apareció Cain*, dije "¡Eso es!". Sugerí un borrador del guión al profesor y él aceptó mi idea con gran placer. Le llevó mucho tiempo conseguir el dinero porque teníamos que sacar todo para la película de nuestros bolsillos. Por supuesto, un montón de amigos y socios nos ayudaron. La película costó alrededor de 5.000 €, más 1 dólar por los derechos de autor de la historia. La producción duró alrededor de 1 año.

**-¿Por qué elegiste *Cain Rose Up* para convertirla en película? ¿Qué había en la historia que te gustaba tanto?**

-Como ya he dicho en la respuesta anterior, fue una tarea para la clase del profesor Georgi Dyulgerov. Y lo que más me gustó de la historia... hmm, tal vez que los personajes son de nuestra edad y se pueden sentir sus emociones fácilmente, y que la historia puede ocurrir en cualquier lugar del mundo. Todos los días leemos, oímos o vemos en las noticias algo cercano a esta historia.



**-¿Eres fan de King? Si es así, ¿cuáles son tus obras y adaptaciones favoritas?**

-Sí, soy muy fan. He visto todas las películas basadas en cuentos y novelas escritas por King. Mis favoritas son *Misery*, *El Resplandor*, *La Ventana Secreta*, *Rose Red* y muchas más.

**-¿Cómo te enteraste que King vendía los derechos de sus relatos por sólo 1 dólar? ¿Lo sabías antes de hacer el film?**

-Cuando le hablé de la película a un amigo mío en Holanda, que es el propietario del club de fans de Stephen King, me habló de esta opción, y me metió en la web oficial de Stephen King. Entonces me di cuenta, con alegría, de que esta historia estaba disponible en los contratos del "Dollar Baby". Escribí una carta a la oficina del Sr. King y el mismo día me respondieron con una propuesta de contrato. Me pidieron que les enviara la película y en 2 o 3 semanas tuve luz verde sobre los derechos oficiales no exclusivos de la historia.

**-¿Hubo algún momento divertido o especial durante la realización del cortometraje que te gustaría contarnos?**

-Oh, sí, hubo muchos de esos momentos, especialmente cuando tuvimos la tarea de calmar al cuervo. Otro momento divertido fue que tuvimos que colocar gusanos reales en la cara de uno de los actores. No tenía ningún problema con ellos, pero olía muy mal... iaggh!



**-¿Planeas proyectar el cortometraje en algún festival en particular?**

-Sí, la película ya fue seleccionada en muchos festivales. Fue galardonada por el jurado con menciones especiales, película con mejor música y una nominación oficial para el mejor cortometraje de ficción en los premios anuales de la **Academia de Cine de Bulgaria**.

**-¿Qué se siente al saber que muchos fans de King no pudieron ver tu película? ¿Crees que en el futuro podrá ser posible una edición en video o DVD?**

-Por supuesto no hay manera de que toda la gente pueda ver la película y por desgracia, no tenemos permiso para proyectar la película en la red, TV ni liberarla en DVD. El contrato que tenemos nos permite distribuirla únicamente con uso no comercial y proponerlas en festivales de cine.

**-¿Qué buenas o malas críticas ha tenido su película?**

-Cada persona tiene su propia opinión y pensamientos sobre la película. Pero el hecho de que la película tenga tantas selecciones y premios de festivales significa que la película no es tan mala.



**-¿Has tenido algún contacto personal con King durante el rodaje de la película? ¿Sabes si la ha visto?**

-No, Bulgaria es un país muy lejano, y no creo que King sepa dónde estamos en el mapa (*risas*).

**-¿Tienes algún plan de hacer más películas basadas en historias de Stephen King? Si pudieras elegir al menos una historia para filmar, ¿cuál sería y por qué?**

-Por supuesto que me gustaría filmar otra historia de Stephen King, pero esta vez voy a ser mucho más profesional. Definitivamente King es un autor duro de leer porque es jodidamente difícil representar la psicosis que está en su cabeza. Muchos de los estudiantes de primer y segundo año de la universidad piensan que van a hacer una revolución en la industria del cine cuando filman un montón de sangre, drogas y armas. En realidad esto es lo más difícil de lograr debido a que tienes que hacer que el espectador crea en tu historia en la pantalla.

**-¿En qué estás trabajando en la actualidad?**

-Ahora mismo estoy trabajando en mi película de graduación. Es un poco diferente de las demás y recaudo dinero para los derechos oficiales de una nueva historia de Stephen King. Quiero que sea legal.



**-Gracias por tomarte el tiempo en contestar mis preguntas. ¿Hay algo que quieras decir a los fans?**

-Fans a un lado, quiero dar un consejo a otros autores, siguiendo el ejemplo del señor King, y dar también oportunidad a los jóvenes autores. Todos sabemos que los autores famosos consiguen

mayores rendimientos en los grandes estudios de cine, pero los jóvenes se merecen la oportunidad de seguir demostrando sus habilidades. Lo que quiero decirles a mis fans... hmm, no estoy seguro de que pueda llamarlos fans aún, porque estos fans son de mi edad. Tal vez dentro de 10 o 15 años en los que haré un montón de películas vaya a tener suficiente audiencia y pueda decir que tengo verdaderos fans.

**-¿Te gustaría añadir algo más?**

-Miren mis películas. Y cruzo los dedos para los *Oscars*. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

INFORME

BACKSTAGE

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

FICCIÓN

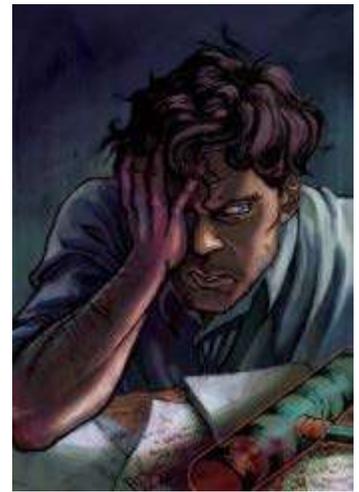
## Al otro lado de la puerta

DANIEL G. DOMÍNGUEZ

© 2015. Todos los derechos reservados  
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,  
sin expreso consentimiento del autor

Todo era oscuridad a su alrededor. Sabía que tenía los ojos abiertos, y sin embargo no había nada... ¿Nada? No. Se estaba engañando a sí mismo. Claro que había algo. Mierda, y tanto que lo había.

Sentía el vello de la nuca erizado, había alguien —más bien algo— allí que le acechaba, le observaba, y casi podía decir con total certeza que no traía buenas intenciones.



Todo estaba borroso. ¿Quién era? ¿Dónde estaba? Su nombre le venía a la cabeza, pero ese ruido, ese jodido ruido, agudo y terrible, metálico, roto, entrecortado, no le dejaba pensar, le estrujaba el cerebro y hacía que casi se le saltasen las lágrimas. ¿Qué cojones hacía allí? Recordaba su vida, sus problemas con el alcohol... ¡Oh, joder! Danny, le hizo daño a su pequeño, pero... ¿era esa su vida? Creía que era un recuerdo pero, maldita sea, era como si estuviese viendo una película. Sí lo es, pero a la vez la notaba tan lejos que no la sentía como suya... ¡Pero ya no bebía, hacía mucho tiempo que no probaba ni una gota! ¡Eso es! Todo le va bien, todo le va como la seda... Unos pasos corrieron muy cerca de él.

—¿Qué ha sido eso?—Una risa aguda se elevó por encima del ruido de fondo.

— Aquí todos flotan...

—Joder... ¡Quién está ahí! ¡Da la puta cara! —Nadie respondió a su petición, tan solo aquel ruido de fondo que no cesaba, capaz de volver loco a cualquier persona.

Cayó en la cuenta de que ya no se encontraba sumergido en la total y absoluta oscuridad, parecía que sus ojos se estaban acostumbrando a la negrura que lo rodeaba; poco a poco el ambiente pasó a ser grisáceo. Distinguió el suelo al que sus pies se aferraban, pero no pudo ver pared alguna a su alrededor. Caminó despacio sin rumbo, buscando alguna forma de salir de aquella pesadilla. Paró en seco cuando se encontró con unos ojos rojos; los tenía allí delante flotando en la nada, observándole fijamente y en un instante volvieron a desaparecer. Creía estar volviéndose loco, nunca había sentido tan real un sueño... El sentir una leve brisa maloliente y la sensación de ser observado, acechado, le decían que estaba despierto, que aquello no podía ser un sueño, pero era imposible, aquel lugar no podía existir. Al menos en la tierra de los vivos... Entonces sintió verdadero terror. ¿Estaría muerto? No recordaba nada de ningún accidente y estaba seguro de que no se había suicidado, ya no, ahora que había superado su adicción. ¿Y si le habían asesinado? No. Tampoco era posible. Su último recuerdo era la sonrisa de su mujer y su mirada triste cuando salía de casa, orgullosa de que él estaba recuperado y preocupada por la mala situación económica por la que estaban pasando.

Sabía que iba camino de algún lado... ¿De dónde? No conseguía recordarlo.

—¡No! Maldita sea, esta no es mi vida... Este no soy yo... ¿entonces, quién soy?

Rebuscó entre sus recuerdos. ¿Quién fue su primer amor? ¿Cómo eran sus padres? ¿En qué escuela cursó la primaria? ¿Dónde dio su primer beso, o con quien echó su primer polvo? No recordaba nada. Pensó en la posibilidad de que sí que fuera su vida... ¿No había sido un completo borracho? ¿Un alcohólico? La bebida podría haberle hecho borrar sus recuerdos, enturbiar su vida hasta el punto de no saber quién era realmente... Sí, eso es. La puta bebida le había destrozado la vida casi por completo. Pero ella, Wendy, estaba ahí. Soportándole. Ayudándole. ¡Oh, Dios! Danny. El pobre Danny.

Un gruñido que le hizo romper la cadena de sus pensamientos le hizo parar en seco. Un perro, grande, muy grande, le cortaba el paso. Le salía espuma por la boca y entre ella podía ver los dientes, todos en hilera, destacando los colmillos por encima del resto. Le daba igual que aquello fuese un sueño, sentía en lo más profundo de su ser que si aquel enorme animal se le echaba encima la vida se le escaparía, dormido o despierto, devorado vivo. Se imaginó cómo aquellos colmillos se hincaban en él, desgarrando músculos y partiendo huesos, mientras él gritaba intentando deshacerse de las fauces que jamás le soltarían, hasta que su carne —al menos hasta que el cerebro dijese basta— fuese entrando en el gran estómago del perro... Pero este no le gruñía a él, tampoco le estaba mirando. El San Bernardo se abalanzó hacia delante, trazando largas zancadas, corriendo a por su presa. Él se agachó, cubriéndose el rostro con los brazos, esperando la primera dentellada. Pero esta no vino. Escuchó cómo el animal se alejaba tras su espalda. Se levantó temblando e intentó recobrar la compostura... Tenía que salir de aquel lugar, fuese como fuese.

Entonces vio un camino que se perdía en la lejanía, justo a sus pies, un camino de adoquines amarillos. Dio la vuelta, era el camino por el que estaba andando. Comenzó a caminar algo más rápido que antes, sentía que iba en la dirección correcta. Empezó a correr, primero un leve trote, en unos segundos se encontró corriendo a todo lo que daba de sí, tenía que llegar lo antes posible al final del camino, era ahora o nunca podría salir de aquel lugar, algo en su interior se lo gritaba.

Comenzaron a formarse figuras a los costados del camino. Al principio no quería fijarse en ellas, no quería distraerse de su objetivo, no quería desviarse ni lo más mínimo... pero no pudo evitar mirar. Todas y cada una de aquellas figuras lo observaban impasibles e inmutables, sin decir nada, en completo silencio. Lo primero que distinguió fue a una muchacha, una adolescente muy delgada con el pelo sucio. Cuando pasó a su altura pestañeó. Pudo ver antes de que desapareciese de su vista cómo iba cubierta de sangre y su espalda estallaba en llamas. Vio personas deformes, con los rostros desencajados. Vio niños de ojos rojos y pelo blanco con miradas amenazantes. Figuras pintadas que le recordaban a los nativos americanos que le causaron un gran desasosiego. Luces en el cielo que sabía que no traían nada bueno. Coches siniestros sin conductor. Una cúpula lejana que encerraba un pueblo. Una misteriosa y oscura tienda con un cartel que rezaba "¡Entre y eche un vistazo a la nueva tienda de Castle Rock!". Una tenebrosa e imponente montaña rusa. Casas que se retorcían. Un hombre calvo, frío y delgado. Otro con unas botas de cowboy, pantalones vaqueros y chupa de cuero con capucha. Seres indefinidos con gabardinas amarillas, mitad hombre, mitad animal y seres indescriptibles provenientes de otros mundos... Y cada una de aquellas visiones le dio pavor, le resultaron aterradoras y amenazantes. Sabía que todas aquellas cosas eran el mal en estado puro y todas tenían un único fin. La destrucción de los vivos, la destrucción de la Torre.

Entonces lo vio. Un hombre de pelo moreno y fríos ojos azules. Portaba dos revólveres con culata de sándalo, uno en cada pierna. Le sonrió. Se sintió aliviado cuando al pasar junto a él le oyó decir una única frase.

—No olvides el rostro de tu padre.

Corrió con fuerzas renovadas. En la lejanía pudo ver que algo se encontraba en el camino. Un objeto firme. ¿Era a dónde tenía que llegar? ¿Aquel era el final del camino? Recortó la distancia que le separaba de lo que fuese aquello en poco tiempo. Antes de llegar pudo ver una última aparición a su izquierda. Una rosa. Del interior de esta una luz muy brillante casi le cegaba, de ella salían un millón de voces que se entremezclaban, tapando el terrible sonido de fondo. Aquel sonido era agradable. Y entonces supo que todo estaba bien.

Llegó al final del camino. Allí le esperaba una puerta, de fustafierro, completamente negra. Arriba, en el dintel, había grabado algo. Al observarlo de cerca pudo ver que era un número, el diecinueve. No supo qué significaba, pero ya no importaba, ya era hora de salir de aquel infierno. Giró el picaporte y una intensa luz le envolvió. Antes de cruzarla echó un último vistazo atrás. Allí, en el fondo, un payaso con un globo que flotaba, atado a la muñeca, se despedía agitando la mano. Entró en la luz sin pensárselo dos veces. Jack abrió los ojos, se sentía mareado, pero al mirar alrededor supo dónde estaba. Hacía poco que había salido de su casa hacia una entrevista de trabajo, de hecho, ahora se encontraba allí, sentado en una sala a la espera de que le llamasen.

—¿Jack Torrance? —dijo un hombre de estatura baja y regordete que salió de la puerta contigua. Jack levantó la mano en silencio, aún aturdido —Entre. No tenemos todo el día.

"Qué empleaducho engreído", pensó. Recordó porqué estaba allí, era por aquella oferta de trabajo de vigilante de invierno del *Overlook Hotel*. No era gran cosa, es más, era una mierda de empleo, pero su familia necesitaba aquel dinero. Se encontró sonriendo, ya sin recordar nada del sueño que creía que acababa de tener en la sala de espera. Sabía que aquella era una muy buena oportunidad para empezar de nuevo, aunque su laborapestase.

Aquel puesto sería el trabajo de su vida. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

INFORME

BACKSTAGE

TORRE OSCURA

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

## OTROS MUNDOS

## La persistencia de Poe

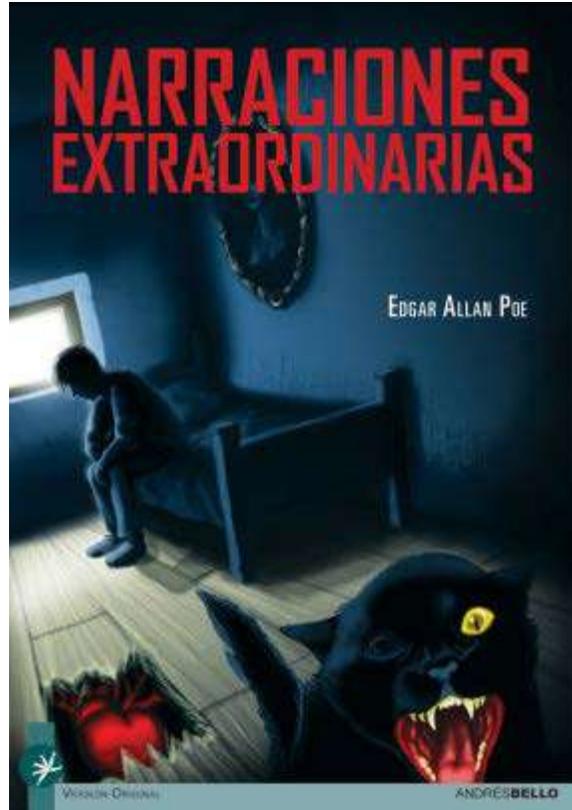
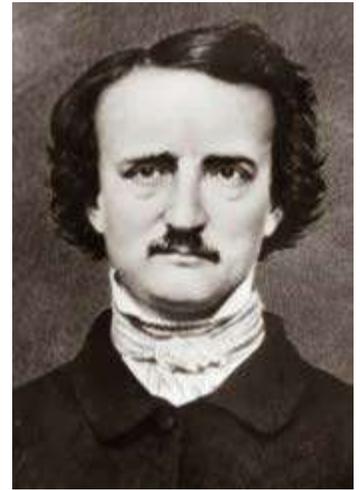
Matthew Pearl y *La Sombra de Poe*, un homenaje al gran maestro

ELWIN ÁLVAREZ

Publicado originalmente en el blog del autor

Si se va a hablar de escritores estadounidenses que han dejado una huella imborrable no sólo en la literatura, sino que también dentro de la cultura en general, como también en la mediática (léase "popular"), Edgar Allan Poe llega a ser sin duda un nombre que no puede dejar de ser tenido en cuenta. Considerado como uno de los padres de la narrativa gringa, este cuentista por excelencia vivió su atormentada vida allá por la primera mitad del siglo XIX, entre los años de 1809 y 1849 (¡Vivió solo 40 años y qué gran legado nos dejó!).

De personalidad complicada, que lo hizo someterse al alcohol, siendo un fiel exponente del llamado Romanticismo (cuyos hombres y mujeres no dejaban de demostrar su gran emotividad y sensibilidad), vivió casi en la pobreza y aunque disfrutó algo de la fama en vida, tal como sus colegas Howard Phillips Lovecraft y Robert Howard, recién vino a ser reconocido en gloria y majestad una vez muerto.



Portada de "Narraciones Extraordinarias"

Además de textos en prosa breves y potentes, fue autor de una preciosa poesía de corte narrativa, siendo de estos su poema *El Cuervo* el más famoso; igualmente incursionó en el ensayo y la crítica literaria. Si bien mucha de su obra la publicó por separado en diversos impresos como diarios y

revistas, luego compilados en uno que otro tomo, hoy en día su obra completa recibe el nombre genérico de *Narraciones Extraordinarias*; dentro de estas se incluyen también su lírica y su única novela *Las Aventuras de Arthur Gordon Pym* (la que inspiró nada menos a gente como Julio Verne a escribir una continuación en *La Esfinge de los Hielos* y a Lovecraft homenajearla sobremanera con su novela corta *En las Montañas de la Locura*).

Su trabajo en narrativa se caracteriza por la creación de personajes atormentados, muchas veces rayanos en la locura (claramente símiles de sí mismo), que se ven en medio de una situación inesperada y terrorífica. En estos casos, se observa la presencia del mal, aunque por lo general esto proviene del propio ser humano, si bien en ocasiones se manifiesta como algo de carácter sobrenatural. Sus temas recurrentes son la locura, la venganza y la muerte en sí, entre otros, siendo a su vez sus textos narrados en primera persona, a manera de testimonio fidedigno del horror por el que han pasado; todos sus protagonistas son hombres y como en la obra de Lovecraft (quien fue claro admirador suyo), las mujeres apenas tienen relevancia (no obstante no demostraba como éste cierta misantropía, aunque sí compartía la personalidad errática y el gusto por la truculencia).

Hombre culto, en la práctica un autodidacta, es considerado el padre de la literatura de terror gringa, centrando en todo caso el elemento terrífico dentro del terreno de lo real la mayor parte de las veces (en cuentos donde se habla de asesinatos y otros actos de violencia como la tortura y todo lo propio de sujetos desesperados, al punto de perder cualquier tipo de inhibición, una vez expuestos a las situaciones límites que les toca vivir). Por ende son *Narraciones Extraordinarias*, porque la naturaleza de lo que cuentan escapa a lo que pasaría en la mayor parte de los casos (reales); de este modo el lector se sorprende ante la aparición de lo inesperado, que en estos cuentos es además algo que provoca rechazo debido a su propia naturaleza ominosa.

Gran parte de su labor literaria, se haya inserta dentro de una agobiante atmósfera de suspenso, que en muchos casos implica la aventura, como en el caso de su única novela ya citada (dejó inconclusa una titulada *El Faro*, la cual terminó nada menos que Robert Bloch, el escritor de *Psicosis* y de tantos textos recomendables de horror). En este sentido, Poe viene a ser además el creador del género policial, adelantándose en casi medio siglo a Arthur Conan Doyle con sus relatos de Sherlock Holmes. Si bien para cuando Poe escribió sus célebres cuentos de *El Escarabajo de Oro* y su llamada Trilogía de Dupin (compuesta por *Los Crímenes de la Rue Morgue*, *El Misterio de Marie Roget* y *La Carta Robada*) aún no se acuñaba el término de "relato policial"; de este modo su personaje de August Dupin, con su inteligencia y dotes detectivescas, fue el primero en utilizar sus capacidades deductivas para a través de una previa investigación, encontrar la verdad en torno a un misterio hasta el momento no resuelto.

Dedicado al periodismo y también al trabajo como editor de revistas y otras publicaciones, Edgar Allan Poe murió en circunstancias extrañas en una de las calles de su Baltimore natal. Su vida ajetreada y arte que lo encumbró por sobre su propia miseria personal, hizo que fuese traducido de inmediato a otras lenguas una vez fallecido, teniendo otros grandes artistas como responsables de llevar a otras culturas su legado: en Francia contó con el apoyo del poeta Charles Baudelaire, quien se encargó de trasladar a su idioma sus febriles escritos; mientras que tuvo a Dostoievsky para ser traducido al ruso y a Julio Cortázar para el español.

### **La inspiración**

Autores tales como Ray Bradbury, Stephen King, Robert McCammon y Clive Barker le han rendido tributo a través de sus cuentos y novelas de forma directa o indirecta. Bradbury en su cuento *Usher II*, el cual forma parte de su volumen *Crónicas Marcianas*; Stephen King a través de su genial novela *Misery* y sus cuentos *Sala de Autopsia Número 4* y *Un Lugar muy Estrecho* homenajeo un cuento tan recordado como lo es *El Entierro Prematuro*, llevando a sus protagonistas a bizarras variantes del relato original de Poe; en cuanto a Robert McCammon, éste fue mucho más osado y se atrevió a escribir una gruesa novela a manera de continuación de otros de sus cuentos más famosos, *La Caída de Usher*. En cuanto a Barker, éste escribió una secuela de su inolvidable *Los Crímenes de la Rue Morgue*, llamada *Más Crímenes de la Rue Morgue*, uno de los tantos cuentos que componen sus tomos compilatorios *Libros de Sangre*; aunque en su caso, el inglés le otorgó su típico erotismo fetichista y/o morboso a su trabajo.

Llevado al cine en innumerables ocasiones, ha sido inmortalizado en el celuloide por gente como Roger Corman, en su alabada serie de cintas protagonizadas por Vincent Price y dentro de las que se pueden mencionar sus versiones de *La Caída de Usher*, *La Máscara de la Muerte Roja* y *El Pozo y el Péndulo*. Otros grandes artistas que lo han inmortalizado en el séptimo arte, son los europeos Louis Malle, Federico Fellini y Roger Vadim (en una excelente y estilizada cinta donde cada uno de los tres adapta un cuento diferente). Luego tenemos al italiano Dario Argento y al estadounidense George Romero (más genial dupla de cultores del terror no puede haber) en su cinta en conjunto *Los Ojos del Diablo* y por último, a Stuart Gordon, con su propia visión de *El Pozo y el Péndulo* y su precioso homenaje a Poe en *El Gato Negro* para *Maestros del Horror* en su segunda temporada. Existen muchas otras películas que se basan en su obra, por lo que el listado sería larguísimo, pero

por último se puede mencionar la película *El Cuervo* de hace un par de años atrás y donde John Cusack hace de nada menos que de Edgar Allan Poe (*The Raven* en inglés original y no confundir con *The Crow*, la cinta de culto con Brandon Lee, basada en el cómic homónimo y que se supone está inspirado en el poema de Poe); no obstante la cinta que prometía bastante, al mostrarnos cómo el escritor ayudaba a la policía a resolver una serie de crímenes inspirados en sus propios escritos, resulta bastante decepcionante para el apasionado del género y del maestro Poe.

### El inspirado y lo inspirado



Matthew Pearl

Matthew Pearl es un escritor estadounidense que en la actualidad está por llegar a los 40 años (nació en 1975). Con sólo 4 libros a su haber, es todo un superventas, siendo su primer título *El Club Dante*, con el cual sentó el precedente del resto en lo que va su obra hasta la fecha: novelas de suspenso de carácter policial ambientadas en el siglo XIX y llenas de intertextualidad relacionada con la literatura misma y sus grandes representantes y/o la historia real. Sus cuatro trabajos a la fecha, demuestran una gran erudición acerca del mundo que describe y los personajes históricos a los que se refiere, así como de los textos reales y clásicos que menciona (como bien sucede con *La Divina Comedia* de Dante en su primer best seller). Por ende para la realización de sus libros, queda claro que efectúa una investigación exhaustiva a la hora de preparar la trama de estos y aprovechar todo tipo de datos fidedignos con los cuales hacer verosímil la narración.

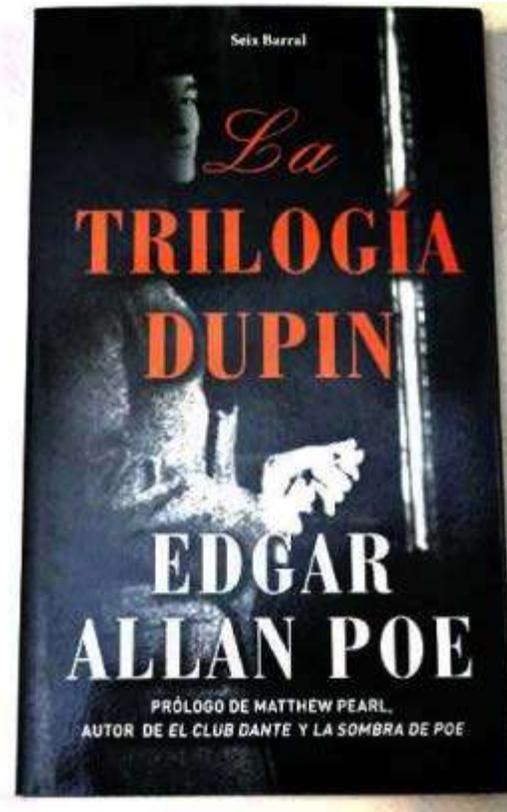
Su propia cercanía con Poe, a quien le dedicó el libro que analizo en este artículo, llegó a tal punto de que se encargó de editar una edición en conjunto de la llamada *Trilogía de Dupin* (tal y cómo tituló este volumen), compuesta de los tres cuentos originales de Poe donde aparece Aguste Dupin, antecidos por un prólogo suyo donde analiza estas obras. Algo similar hizo con anterioridad en una versión de *El Infierno* de Dante, siendo este capítulo de *La Divina Comedia*, de gran relevancia para la trama de su ópera prima.

*La Sombra de Poe* es su segunda novela, una obra que gira en torno a la misteriosa muerte de Edgar Allan Poe, de la cual algunos especialistas han sostenido que no fue debido al delirium tremens del que sufría por su exacerbado alcoholismo, si no que fue porque lo asesinaron envenenándolo. De este modo el protagonista, un joven y prometedor abogado miembro del grupo más acomodado de su comunidad, se dedica a investigar para dilucidar acerca de la muerte de su autor favorito y con quien se estuvo carteando hasta poco antes de su fallecimiento; por otro lado, a su vez aprovecha de limpiar el nombre de su ídolo, el cual ha quedado por los suelos para la opinión pública.

En determinado momento el personaje principal se entera de que Poe basó su famoso Dupin en alguien de la vida real, un francés como su referente literario; razón por la cual viaja a Francia para

ir en su busca y pedirle ayuda a desentrañar el misterio que lo embarga. Su decisión de dedicarse de lleno a encontrar la verdad acerca de las interrogantes que le quitan el sueño, le provocan una serie de conflictos con su prometida y familia, más otros ligados a gente inescrupulosa y de mala calaña con la que se encuentra.

Demás está decir que entre medio de tanta aventura e intriga, aparece el atractivo tema de las conspiraciones, en las cuales se ve involucrada la figura de Poe. Por lo tanto el título de la novela hace referencia tanto al peso del nombre y a la memoria de Poe para el héroe del libro, como también al enigma que gira en torno a su deceso.



Portada de "La Trilogía Dupin"

En cuanto a Poe mismo, éste no aparece de forma directa en la novela, puesto que cuando la narración comienza, el autor hace poco que acaba de morir y no hay episodios a modo de flashbacks centrados en él. Además el narrador del texto es el mismo joven abogado, quien al más puro estilo de la literatura de la época, escribe en primera persona sus memorias para dejar testimonio de su vida. No obstante, pese a que Edgar Poe interactúa en los acontecimientos digamos de una forma indirecta, su presencia se halla en el libro con una fuerza tal, que su persona no deja de tener gran peso en la trama.

Esto porque constantemente el narrador protagonista nos está entregando una serie de datos (muchas veces sabrosos) con respecto a lo que ha sido la infortunada vida del difunto; por otro lado, no deja de aventurarse acerca de qué podría haber pasado en realidad con éste como para tener tal destino final (así es como también otros personajes, habiendo conocido varios de ellos a Poe, no dejan de hacer sus propios aportes para darle forma a la presencia de éste en el libro y todo gracias a sus palabras y recuerdos que lo rescatan del olvido). El libro en si mismo destila un gran afecto y respeto por tan desgraciado, pero inmensamente talentoso artista. Lo anterior puede bien quedar demostrado con el siguiente fragmento:

\*\*\*

*"El pescadero me hizo una seña de que lo siguiera de regreso al gran mercado. Había olvidado mi cuaderno de notas en su mostrador. Se secó las manos en su delantal de rayas y me lo tendió. Estaba envuelto en los inequívocos olores de su puesto, como si se hubiera perdido en el mar y luego recuperado.*

*—No querrá usted olvidar su trabajo. Veo que ha escrito el nombre de Edgar Poe, señor Clark. Aquí, ¿lo ve? —dijo el pescadero señalando una página abierta.*

*Devolví el cuaderno a mi cartera.*

—Sí, gracias, señor Wilson.

—Ah, señor Clark, aquí hay algo. —Desenvolvió con impaciencia un paquete y apareció un pescado horrorosamente feo, amontonado sobre otros congéneres idénticos—. Lo encargaron especialmente del distrito Oeste para una cena. Algunos lo llaman pez perro, ¡pero también se lo conoce como «abogado del lago» por su aspecto feroz y sus hábitos voraces! —Rió entre dientes aunque sonoramente, y vio que yo no le imitaba—. No como usted, por descontado, señor Clark.

—Quizá ése es el problema, amigo mío.

—Sí —dijo en tono de duda, y carraspeó. Ahora se dedicaba a descabezar un pescado tras otro sin mirarse las manos ni tampoco reparar en las cabezas que aquéllas iban desprendiendo—. De todas formas, ese Poe debió de ser un pobre desgraciado. Oí que había muerto en el viejo y decrepito hospital Washington hace unas semanas. El marido de mi hermana conoce a una enfermera allí, que dice que, según otra enfermera que habló con un médico... (ya sabe, señor Clark, que esas mujeres son unas endemoniadas chismosas), dijo que Poe fue hasta el final un auténtico chiflado..., que mientras yacía allí pronunciaba un nombre una y otra vez... Bueno, hasta que... —su voz cambió para convertirse en un susurro, como para denotar gran sensibilidad—, hasta que graznó. Que Dios se apiade de los débiles.

—¿Dice usted que pronunciaba un nombre, señor Wilson?

El pescadero rebuscó la palabra adecuada. Se sentó en su taburete y empezó a sacar ostras no vendidas de un barril, abriéndolas cuidadosamente una por una y físgando en busca de perlas, antes de desecharlas con filosófica contrariedad.

La ostra representaba al típico nativo de Baltimore, no sólo porque daba lugar a una actividad empresarial y podía ser objeto de comercio, sino porque había la posibilidad de que ocultara en su interior un tesoro más valioso. De pronto el pescadero chasqueó la lengua, exultante.

—¡Reynolds, eso es! ¡Eso mismo, «Reynolds»! Lo sé porque ella me lo dijo durante la cena, y eran los últimos cangrejos de caparazón blando de la temporada.

Le pedí que lo pensara bien hasta estar seguro.

—¡Reynolds, Reynolds, Reynolds! —repitió algo ofendido ante mi duda—. Eso es lo que estuvo diciendo toda la noche. Según la enfermera, ella misma no se lo pudo quitar de la cabeza después de haberlo escuchado. Decrépito, viejo hospital... Yo digo que habría que prenderle fuego. Conocí a un Reynolds en mi juventud, que cada vez que veía a un soldado de infantería le tiraba piedras... Tenía un carácter endemoniado, ya lo creo, señor Clark.

—Pero ¿había mencionado Poe antes, alguna vez, a un Reynolds? —me pregunté en voz alta—. Un miembro de la familia o...

Pareció que el pescadero dejaba de disfrutar de la situación, y me dirigió una mirada excesivamente amable.

—¿Es que ese señor Poe era amigo suyo?

—Un amigo mío —respondí— y un amigo de todos cuantos lo leen.

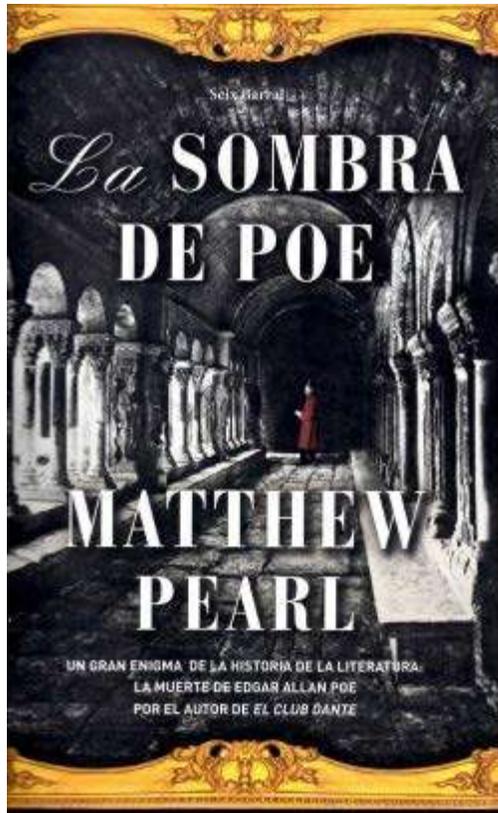
Di unas apresuradas buenas tardes a mi cliente y le agradecí vivamente el notable servicio que me había prestado. Se me había permitido enterarme de las últimas palabras de Poe en esta tierra (o, en cualquier caso, casi las últimas), y con ellas alguna respuesta, alguna revelación, algún remedio a las críticas e invectivas de la prensa, a la espera de una rehabilitación del personaje. Aquélla era la única palabra a partir de la cual podría encontrarse algo, algún aspecto de la vida de Poe por descubrir.

¡Reynolds!

Pasé incontables horas buscando en las cartas que Poe me había dirigido y en todos sus relatos y versos, para dar con alguna pista de Reynolds. Las entradas para exposiciones y conciertos quedaron sin utilizar. Si Jenny Lind, el Ruiseñor Sueco, hubiera cantado en la ciudad, yo habría continuado igualmente entre mis libros. Casi podía oír a mi padre ordenándome que dejara de lado aquella literatura y volviera a prestar atención a mis textos legales. Habría dicho (así lo imaginaba yo): «Los jóvenes como tú deberían observar que la Industria y la Empresa pueden hacer despacio todo cuanto el Genio hace con impaciencia... y muchas cosas que el Genio no puede hacer. El Genio necesita la Industria tanto como la Industria necesita al Genio.» De repente, cada vez que abría un nuevo documento de Poe, sentí como si mantuviera una disputa con mi padre, el cual trataba de arrebatarme los libros de las manos a medida que yo los tomaba del anaquel. No era un sentimiento plenamente negativo; de hecho, creo que en realidad me impulsaba en la misión que me había

*impuesto. Además, en mi condición de hombre de negocios, había prometido a Poe, un posible cliente, defenderlo. Quizá mi padre me hubiera alabado por ello".*

\*\*\*



*Portada de "La Sombra de Poe"*

Por tratarse además de una obra perteneciente al género de la narrativa histórica, el libro en sí recrea una realidad pasada con tal viveza, que a ratos pareciera estar leyendo una novela escrita durante esa época. Lo anterior gracias a una descripción detallada, que llega a mostrarnos en muchos aspectos cómo era el mundo en el que vivió Poe, con sus costumbres, personajes típicos, ideologías, vicios y prejuicios (en este sentido, el tema de la esclavitud negra, tan habitual en la sociedad norteamericana de antaño, es abordado en varias ocasiones, entregando una más que interesante visión al respecto); de este modo es que además aparecen en sus páginas personajes reales de la época (como algunos familiares de Napoleón) que le otorgan realismo a un texto que imita cierto estilo narrativo de antaño; por ende, resulta ser una ficción a la manera del periodo, por el que siente predilección su autor.

Dentro de esto, cabe destacar la personalidad misma del protagonista, quien piensa y actúa como un hombre de su mundo y época: un romántico en el sentido estricto de la palabra, siendo un sujeto culto, sensible, elocuente y apasionado, quien presenta grandes idealismos, tal cual los personajes clásicos de la literatura occidental de la primera mitad del siglo XIX; así es como además destaca la presencia del *leit motiv* de la mujer ángel, en esta ocasión a través de la enamorada del joven abogado (entiéndase por ello a una mujer de gran belleza física e interior y que salva al héroe romántico de la desgracia por medio de su amor redentor); asimismo es posible evidenciar la importancia del honor en el libro, como el tema de la amistad, ambos elementos que no dejan de otorgarle una impronta romántica al texto, como también sucede con la presencia de criminales carismáticos, tan habituales en la literatura de este tiempo.

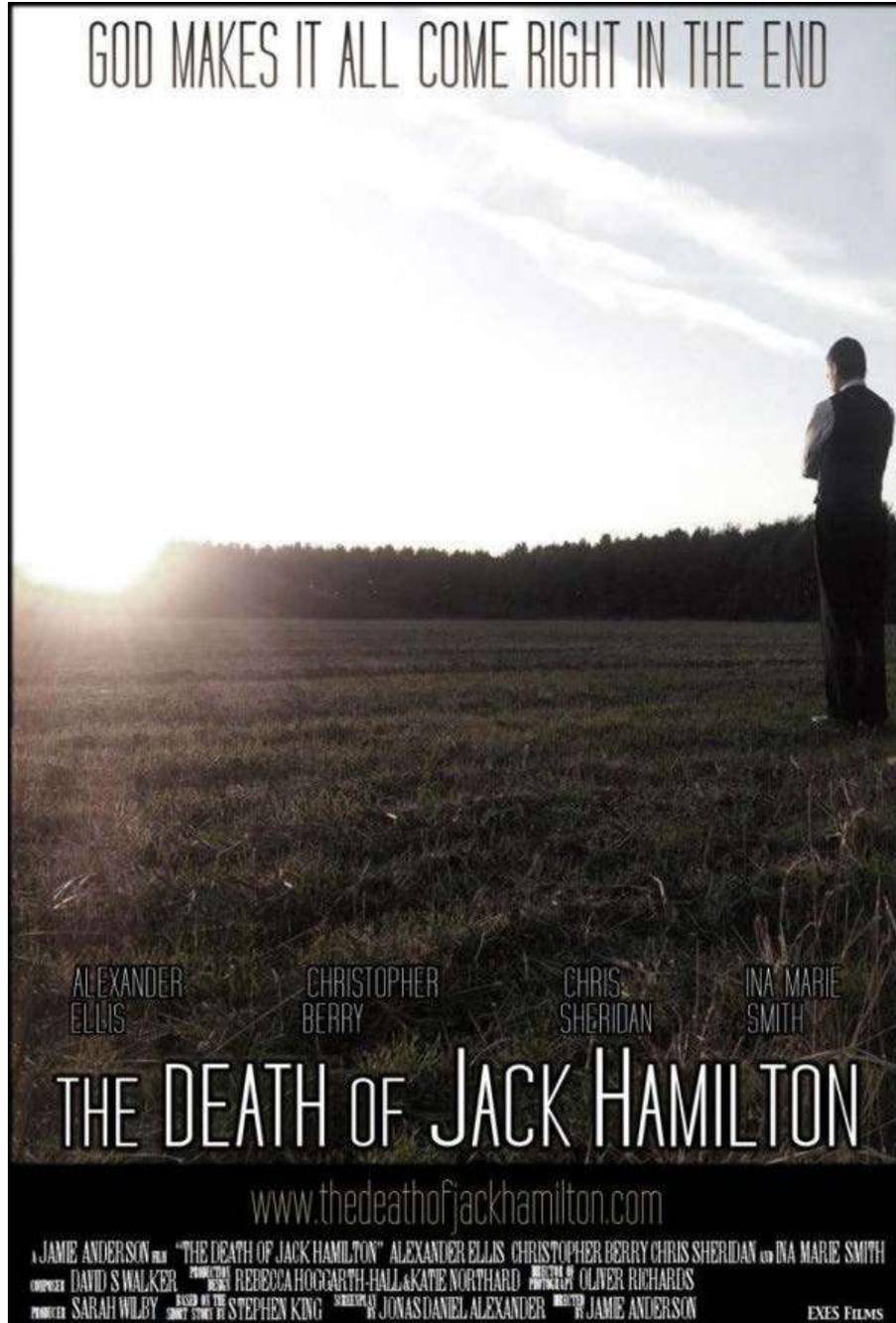
Quizás lo único que se le puede encontrar como defecto a esta recomendable historia, es que nunca queda claro cómo fue que Poe, un estadounidense de escasos recursos económicos, pudo entrar en conocimiento de alguien real (y francés más encima, o sea, del otro lado del océano) como para crear a su Dupin literario. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
INFORME
BACKSTAGE
TORRE OSCURA
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

**CONTRATAPA**

## The Death of Jack Hamilton

Jonas Daniel Alexander, guionista del cortometraje *The Death of Jack Hamilton*, dirigido por Jamie Anderson, me ha enviado este póster en exclusiva, y que compartimos con todos nuestros lectores. Es la primera vez que este relato de suspenso es adaptado como dollar baby. ■



"DIOS HACE QUE TODO ESTÉ BIEN EN EL FINAL"  
 THE DEATH OF JACK HAMILTON  
 UN FILM DE JAMIE ANDERSON